

USER MANUAL

Bedienungsanleitung

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Manuel d'utilisation

Istruzioni per l'uso

Manual de instrucciones

Használati útmutató Brugsanvisning

Käyttöohje

Gebruiksaanwijzing

Bruksanvisning

Instruções de utilização

Používateľská príručka

Ръководство за употреба

Οδηγίες χρήσης

Upute za uporabu

Naudojimo instrukcija

Manual de utilizare

Navodila za uporabo

ELECTRIC LAVA STONE GRILL WITH CABINET



| | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------|
| DE | Produktname | Elektrischer Lavasteingrill mit Schrank |
| EN | Product name | Electric lava stone grill with cabinet |
| PL | Nazwa produktu | Elektryczny grill lawowy z szafką |
| CZ | Název výrobku | Elektrický gril na lávové kameny se skříňkou |
| FR | Nom du produit | Barbecue électrique à pierre de lave avec armoire |
| IT | Nome del prodotto | Griglia elettrica in pietra lavica con mobiletto |
| ES | Nombre del producto | Parrilla eléctrica de piedra de lava con armario |
| HU | Termék neve | Elektromos lávakő grill szekrénnyel |
| DA | Produktnavn | Elektrisk lavastensgrill med skab |
| FI | Tuotteen nimi | Sähköinen laavakivigrilli kaapilla |
| NL | Productnaam | Elektrische lavasteengrill met kast |
| NO | Produktnavn | Elektrisk lavasteinsgrill med skap |
| SE | Produktnamn | Elektrisk lavastensgrill med skåp |
| PT | Nome do produto | Churrasqueira elétrica de pedra de lava com armário |
| SK | Názov produktu | Elektrický gril na lávové kamene so skrinkou |
| BG | Име на продукта | Електрическа скара от лава камък с шкаф |
| EL | Όνομα προϊόντος | Ηλεκτρική ψησταριά από πέτρα λάβας με ντουλάπι |
| HR | Naziv proizvoda | Električni roštilj od lava kamena s ormarićem |
| LT | Produkto pavadinimas | Elektrinė lavos akmens kepsninė su spintele |
| RO | Numele produsului | Gratar electric din piatra de lava cu dulap |
| SL | Ime izdelka | Električni lava kamniti žar z omarico |
| DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka | | RCELSG-80//700C |
| DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec | | expondo Polska sp. z o.o. sp. k. |
| DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobcu BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca | | ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU |



Dieses Benutzerhandbuch wurde mit Hilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Genauigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

| Beschreibung des Parameters | Parameterwert |
|------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Produktname | Elektrischer Lavasteingrill mit Schrank |
| Modell | RCELSG-80//700C |
| Spannung [V/N] / Frequenz [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Leistung [kW] | 8,1 |
| Abmessungen (Breite x Länge x Höhe) [mm] | 800x740x930 |
| Gewicht [kg] | 84,5 |
| Schutzklasse | I |

Zweck

Das Produkt soll ein effizientes, gleichmäßiges Garen einer Vielzahl von Lebensmitteln ermöglichen, indem es erhitzte Lavasteine als Wärmequelle verwendet. Die Lavasteine verteilen die Hitze gleichmäßig über die Kochfläche und ermöglichen so ein kontrolliertes Grillen ohne offene Flammen. Der Schrank bietet praktischen Stauraum für Utensilien, Zubehör oder Zutaten und eignet sich daher sowohl für gewerbliche als auch für private Küchen.

Installations- und Benutzungsanforderungen

1. Dieses Produkt sollte auf einer stabilen Oberfläche mit einem Mindestabstand von 10 cm auf jeder Seite zu nicht brennbaren Materialien und mindestens 20 cm auf der Rückseite zu nicht brennbaren Materialien (z. B. Ziegelwänden) aufgestellt werden.
2. Die Stromversorgungsspannung muss mit der auf der Produktkarte angegebenen Spannung übereinstimmen.
3. Der Kunde sollte in der Nähe des Geräts einen Netzschalter, einen Schutzschalter und eine Vorrichtung zum Schutz vor elektrischen Lecks installieren. Halten Sie den Bereich vor dem Schalter frei, damit er leicht zugänglich ist.
4. Erdung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Verwendung sicher geerdet ist.
5. Prüfen Sie vor dem Einschalten des Geräts, ob alle elektrischen Anschlüsse sicher sind und ob die Erdung zuverlässig funktioniert.
6. Verwenden Sie für den Austausch das gleiche Modell des Netzkabels und lassen Sie es von einem qualifizierten Fachmann austauschen.
7. Installation und Wartung: Die elektrischen Anschlüsse für die Installation und Wartung sollten von einem zertifizierten Elektriker durchgeführt werden.

Tätigkeit

1. Prüfen Sie, ob die Stromversorgung korrekt installiert ist und die für den Betrieb erforderliche Spannung aufweist.
2. Schließen Sie das Netzgerät an und schalten Sie es ein. Die grüne Kontrollleuchte am Netzschalter leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät nun mit Strom versorgt wird. Drehen Sie den Temperaturregler im Uhrzeigersinn, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Nach der Einstellung leuchtet die gelbe Heizungsanzeige auf, und die grüne Anzeige erlischt. Dies signalisiert, dass das Gerät heizt und das Heizelement gestartet ist.
3. Wenn die Maschine die eingestellte Temperatur erreicht, schaltet die Steuerung automatisch die Stromzufuhr ab. Zu diesem Zeitpunkt erlischt die gelbe Heizungsanzeige und die grüne Anzeige leuchtet auf, was bedeutet, dass das Heizelement nicht mehr aktiv ist. Wenn die Temperatur leicht sinkt, schaltet das Steuergerät die Stromversorgung wieder ein, die gelbe Anzeige leuchtet auf, und die grüne Anzeige erlischt, so dass das Gerät wieder heizt. Dieser Zyklus wiederholt sich, um die Temperatur innerhalb des eingestellten Bereichs zu halten.
4. Reinigen Sie regelmäßig das Öl aus dem Ölkasten, um ein Überlaufen zu verhindern.
5. Wenn während des Betriebs irgendwelche ungewöhnlichen Probleme auftreten, halten Sie die Maschine sofort an. Überprüfen und beheben Sie alle Probleme, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

Reinigung und Wartung

- Ausschalten: Schalten Sie vor der Reinigung und Wartung die Stromversorgung aus, um Unfälle zu vermeiden.
- Reinigung der Oberfläche: Verwenden Sie ein feuchtes Tuch mit einem nicht ätzenden Reinigungsmittel, um die Oberfläche und die Stromversorgungsleitung nach dem täglichen Gebrauch zu reinigen. Waschen Sie das Gerät nicht direkt mit Wasser, um elektrische Schäden zu vermeiden.
- Ölwanne: Entleeren Sie bei der Reinigung das Wasser aus der Ölwanne, um ein Überlaufen zu vermeiden.

Fehlerbehebung

| Phänomen | Gründe | Methoden der Handhabung |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Stromversorgung ist angeschlossen, aber die Kontrollleuchte ist aus und das Gerät heizt nicht auf. | Die Sicherung ist durchgebrannt oder das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen. | Ersetzen Sie die Sicherung durch eine geeignete oder sichern Sie das Netzkabel. |
| Die Kontrollleuchte leuchtet, aber die Grillplatte heizt nicht auf. | 1. Der Anschluss des Heizungsrohrs ist lose oder abgeklemmt. 2. Das Heizungsrohr ist durchgebrannt. | 1. Ziehen Sie die Verbindung oder die Schrauben an beiden Enden des Heizungsrohrs fest. 2. Ersetzen Sie das Heizungsrohr. |
| Die Heizungsanzeige leuchtet, aber die eingestellte Temperatur wird nicht erreicht. | 1. Der Temperaturregler ist durchgebrannt. 2. Das AC-Schütz ist durchgebrannt. | 1. Tauschen Sie den Temperaturregler aus. 2. Ersetzen Sie das AC-Schütz. |

Die Temperatur der Grillplatte ist normal, aber die Kontrollleuchte ist aus.

Die Anzeigelampe ist durchgebrannt oder nicht richtig angeschlossen.

Setzen Sie die Kontrollleuchte wieder ein und sichern Sie die Verbindung.

Transport und Lagerung

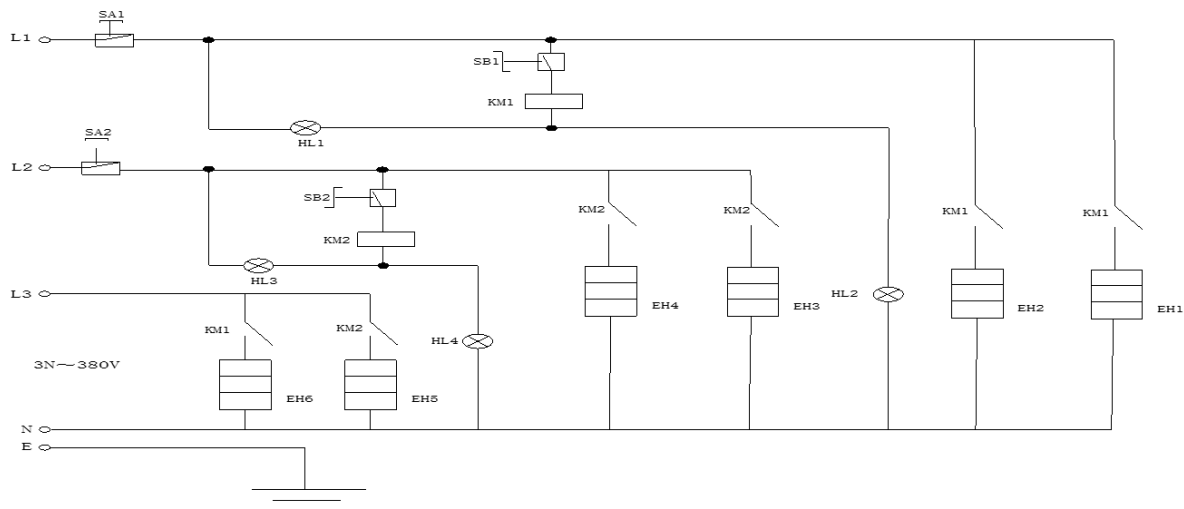
Gehen Sie während des Transports vorsichtig mit diesem Produkt um, um starke Vibrationen zu vermeiden. Im Allgemeinen sollte das verpackte Produkt nicht über längere Zeit im Freien gelagert werden. Es sollte in einem gut belüfteten Lagerhaus aufbewahrt werden, das frei von korrosiver Luft ist. Bewahren Sie das Produkt nicht auf dem Kopf stehend auf. Wenn eine Lagerung im Freien erforderlich ist, treffen Sie geeignete Maßnahmen, um das Gerät vor Regen zu schützen.

Entsorgung von Altgeräten

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.

Elektrisches Diagramm



SA1, SA2-Temperaturbegrenzer

SB1, SB2- Temperaturregler

EH1,EH2,EH3,EH4,EH5,EH6-Heizungsrohr

HL1,HL3-Stromversorgungsanzeige

HL2,HL4-Heizungsanzeige

KM1,KM2- AC-Schütz

E- mit dem Boden verbunden



This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

| Parameter description | Parameter value |
|-------------------------------------------|----------------------------------------|
| Product name | Electric lava stone grill with cabinet |
| Model | RCELSG-80//700C |
| Voltage [V/N] / Frequency [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Power [kW] | 8.1 |
| Dimensions (Width x Length x Height) [mm] | 800x740x930 |
| Weight [kg] | 84.5 |
| Protection class | I |

Purpose

The product is to provide efficient, even cooking for a variety of foods by using heated lava stones as a heat source. The lava stones distribute heat evenly across the cooking surface, allowing for controlled grilling without open flames. The cabinet adds convenient storage space for utensils, accessories, or ingredients, making it ideal for both commercial and home kitchens.

Installation and Usage Requirements

1. This product should be positioned on a stable surface, with a minimum distance of 10 cm on each side from non-combustible materials, and at least 20 cm at the back from non-combustible materials (e.g., brick walls).
2. The power supply voltage must match the voltage specified on the product card.
3. The customer should install a power switch, a circuit breaker, and an electric leakage protection device nearby. Keep the area in front of the switch clear for easy access.
4. Grounding: Ensure the equipment is safely grounded before use.
5. Before turning on the device, check that all electrical connections are secure and that the ground connection is reliable.
6. Use the same model of power cable for replacement, and have it replaced by a qualified professional.
7. Installation and Maintenance: Electrical connections for installation and maintenance should be performed by a certified electrician.

Operation

1. Check the power supply to ensure it is installed correctly and meets the required voltage level for operation.

2. Connect the power supply and turn it on. The green indicator light on the power switch will illuminate, indicating power is now supplied to the machine. Turn the temperature control knob clockwise to set the desired temperature. Once set, the yellow heating indicator will light up, and the green indicator will turn off. This signals that the machine is heating, and the heating element has started.
3. When the machine reaches the set temperature, the controller will automatically cut off the power supply. At this point, the yellow heating indicator turns off, and the green indicator lights up, showing the heating element is no longer active. As the temperature slightly drops, the controller will reconnect the power supply, the yellow indicator will light up, and the green indicator will turn off, causing the machine to heat again. This cycle repeats to maintain the temperature within the set range.
4. Regularly clean the oil from the oil box to prevent overflow.
5. If any abnormal issues occur during operation, stop the machine immediately. Inspect and resolve any issues before resuming use.

Cleaning & Maintenance

- Power Off: Before cleaning and maintenance, turn off the power supply to prevent accidents.
- Surface Cleaning: Use a damp cloth with a non-corrosive cleaner to clean the surface and the power supply line after daily use. Do not wash the machine directly with water to avoid electrical damage.
- Oil Basin: When cleaning, empty the water from the oil basin to prevent overflow.

Troubleshooting

| Phenomenon | Reasons | Handling Methods |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Power supply is connected, but the indicator light is off and the machine doesn't heat. | Fuse is blown or power cable is not properly connected. | Replace the fuse with a proper one or secure the power cable. |
| Indicator light is on, but the grill plate doesn't heat up. | 1. Connection of the heating pipe is loose or disconnected. 2. Heating pipe is burned out. | 1. Tighten the connection or screws at both ends of the heating pipe. 2. Replace the heating pipe. |
| Heating indicator light is on, but the set temperature is not reached. | 1. Temperature controller is burned out. 2. AC contactor is burned out. | 1. Replace the temperature controller. 2. Replace the AC contactor. |
| Grill plate temperature is normal, but the indicator light is off. | Indicator light is burned out or not properly connected. | Replace the indicator light and secure the connection. |

Transportation & Storage

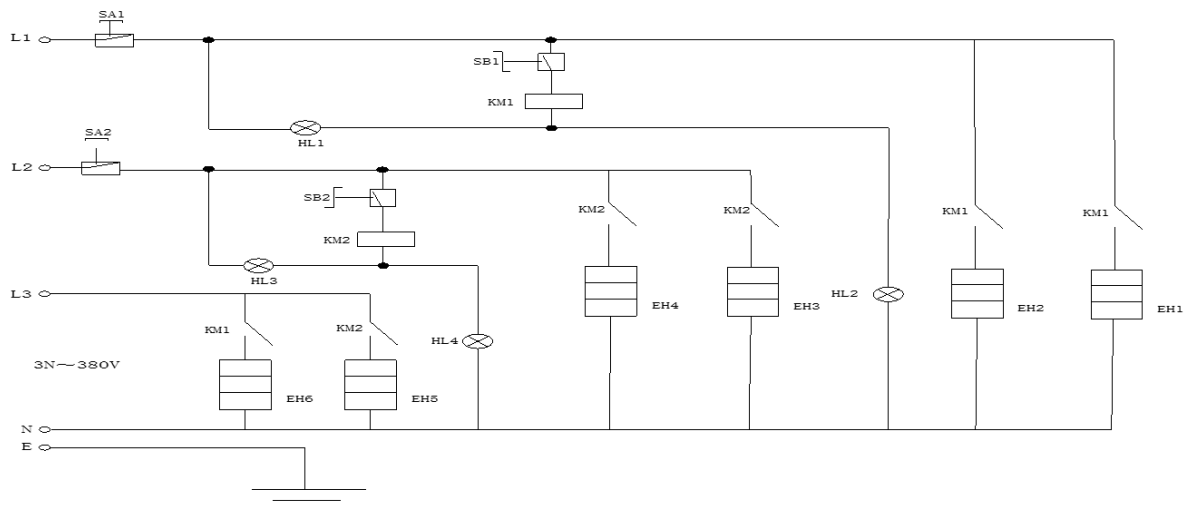
During transportation, handle this product with care to avoid strong vibrations. Generally, the packed product should not be stored outdoors for long periods. It should be kept in a well-ventilated warehouse free from corrosive air. Do not store the product upside down. If outdoor storage is necessary, take appropriate measures to protect it from rain.

Disposing of Used Devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

Electrical Diagram



SA1, SA2-temperature limiter

SB1, SB2- temperature controller

EH1,EH2,EH3,EH4,EH5,EH6-heating pipe

HL1,HL3-power supply indicator

HL2,HL4-heating indicator

KM1,KM2- AC contactor

E- connected to the ground



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

| Opis parametru | Wartość parametru |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------|
| Nazwa produktu | Elektryczny grill lawowy z szafką |
| Model | RCELSG-80//700C |
| Napięcie [V/N] / Częstotliwość [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Moc [kW] | 8,1 |
| Wymiary (szerokość x długość x wysokość) [mm] | 800x740x930 |
| Ciężar [kg] | 84,5 |
| Klasa ochrony | I |

Zamiar

Produkt ma zapewnić wydajne i równomierne gotowanie różnorodnych potraw, wykorzystując podgrzane kamienie lawowe jako źródło ciepła. Kamienie lawowe równomiernie rozprzewadzą ciepło po całej powierzchni grillowania, umożliwiając kontrolowane grillowanie bez otwartego ognia. Szafka zapewnia wygodną przestrzeń do przechowywania przyborów kuchennych, akcesoriów i składników, dzięki czemu idealnie nadaje się zarówno do kuchni komercyjnych, jak i domowych.

Wymagania dotyczące instalacji i użytkowania

1. Produkt należy umieścić na stabilnej powierzchni, w odległości co najmniej 10 cm z każdej strony od materiałów niepalnych oraz co najmniej 20 cm z tyłu od materiałów niepalnych (np. ścian z cegły).
2. Napięcie zasilania musi być zgodne z napięciem podanym na karcie produktu.
3. Klient powinien zainstalować w pobliżu wyłącznik zasilania, wyłącznik automatyczny i urządzenie zabezpieczające przed upływem prądu. Utrzymuj przestrzeń przed przełącznikiem, aby zapewnić łatwy dostęp.
4. Uziemienie: Przed użyciem należy upewnić się, że sprzęt jest bezpiecznie uziemiony.
5. Przed włączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia elektryczne są solidne i czy połączenie uziemiające działa prawidłowo.
6. Do wymiany użyj tego samego modelu kabla zasilającego i zleć jego wymianę wykwalifikowanemu specjalistcie.
7. Instalacja i konserwacja: Podłączenia elektryczne na potrzeby instalacji i konserwacji powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.

Praca z urządzeniem

1. Sprawdź zasilacz, aby mieć pewność, że jest prawidłowo zainstalowany i spełnia wymagania dotyczące napięcia niezbędne do działania.
2. Podłącz zasilanie i włącz je. Zaświeci się zielona kontrolka na wyłączniku zasilania, co oznacza, że do urządzenia dotarło zasilanie. Obróć pokrętkę regulacji temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ustawić żądaną temperaturę. Po ustawieniu zaświeci się żółta kontrolka ogrzewania, a zielona zgaśnie. Jest to sygnał, że maszyna się nagrzewa i element grzejny został uruchomiony.
3. Gdy urządzenie osiągnie zadaną temperaturę, sterownik automatycznie odetnie zasilanie. W tym momencie żółta kontrolka grzania gaśnie, a zapala się zielona, co oznacza, że element grzejny nie jest już aktywny. Gdy temperatura nieznacznie spadnie, sterownik ponownie podłączy zasilanie, zaświeci się żółta kontrolka, a zielona zgaśnie, co spowoduje ponowne nagrzanie się urządzenia. Cykl ten powtarza się w celu utrzymania temperatury w ustalonym zakresie.
4. Regularnie czyść olej ze zbiornika oleju, aby zapobiec jego wyciekaniu.
5. Jeżeli podczas pracy maszyny wystąpią jakiegokolwiek nietypowe problemy, należy ją natychmiast zatrzymać. Przed ponownym użyciem należy sprawdzić i rozwiązać wszelkie problemy.

Czyszczenie i konserwacja

- Wyłączanie zasilania: Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć zasilanie, aby zapobiec wypadkom.
- Czyszczenie powierzchni: Po codziennym użytkowaniu należy czyścić powierzchnię i przewód zasilający wilgotną ściereczką z dodatkiem nieżrącego środka czyszczącego. Aby uniknąć uszkodzeń elektrycznych, nie myj urządzenia bezpośrednio wodą.
- Zbiornik na olej: Podczas czyszczenia należy opróżnić zbiornik na olej, aby zapobiec jego przelaniu.

Rozwiązywanie problemów

| Zjawisko | Powody | Metody obsługi |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zasilanie jest podłączone, ale kontrolka jest wyłączona i urządzenie nie nagrzewa się. | Bezpiecznik jest przepalony lub kabel zasilający nie jest prawidłowo podłączony. | Wymień bezpiecznik na odpowiedni lub zabezpiecz przewód zasilający. |
| Kontrolka się świeci, ale płyta grillowa się nie nagrzewa. | 1. Podłączenie rury grzewczej jest luźne lub odłączone. 2. Przepalona rura grzewcza. | 1. Dokręć połączenia lub śruby na obu końcach rury grzewczej. 2. Wymień rurę grzewczą. |
| Kontrolka ogrzewania świeci się, ale ustawiona temperatura nie została osiągnięta. | 1. Regulator temperatury jest spalony. 2. Stycznik prądu przemiennego jest spalony. | 1. Wymień regulator temperatury. 2. Wymień stycznik prądu przemiennego. |
| Temperatura płyty grillowej jest normalna, ale kontrolka jest wyłączona. | Lampka kontrolna jest przepalona lub nieprawidłowo podłączona. | Zamontuj ponownie lampkę kontrolną i zabezpiecz połączenie. |

Transport i magazynowanie

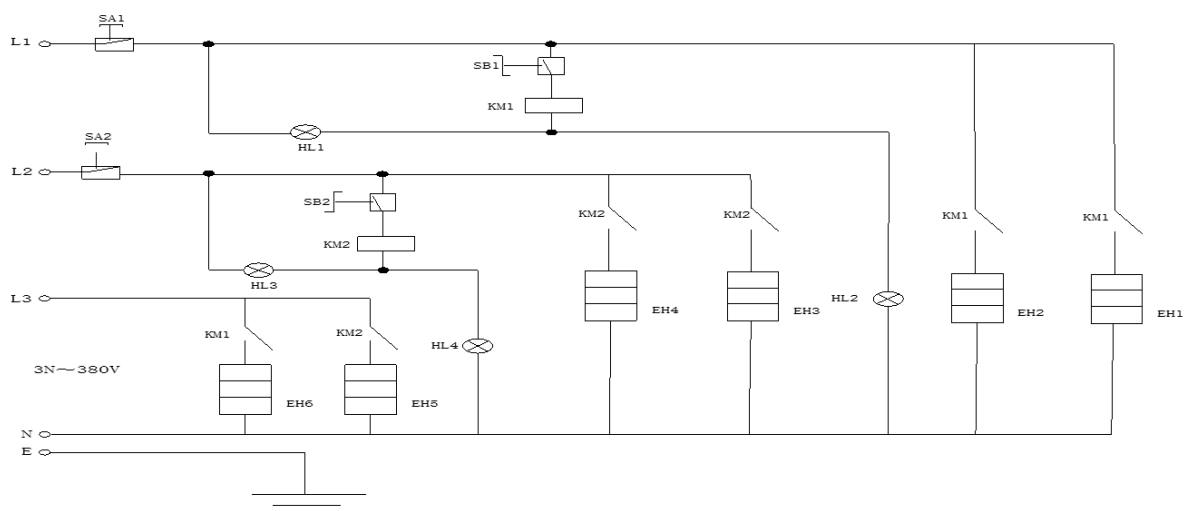
Podczas transportu należy obchodzić się z produktem ostrożnie, aby uniknąć silnych wstrząsów. Zasadniczo nie należy przechowywać zapakowanego produktu na zewnątrz przez dłuższy czas. Należy przechowywać go w dobrze wentylowanym magazynie, wolnym od powietrza mogącego powodować korozję. Nie przechowywać produktu do góry nogami. Jeśli przechowywanie na zewnątrz jest konieczne, należy podjąć odpowiednie środki ostrożności, aby ochronić produkt przed deszczem.

Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do miejskich systemów utylizacji odpadów. Oddaj go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol na produkcie, instrukcji obsługi i opakowaniu. Tworzywa sztuczne wykorzystane do budowy urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z ich oznaczeniami. Wybierając recykling, wnosisz znaczący wkład w ochronę naszego środowiska.

Aby uzyskać informacje na temat najbliższego zakładu recyklingu, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

Schemat elektryczny



SA1, SA2- ogranicznik temperatury

SB1, SB2- regulator temperatury

EH1,EH2,EH3,EH4,EH5,EH6-rura grzewcza

HL1,HL3-wskaźnik zasilania

HL2,HL4-wskaźnik ogrzewania

KM1,KM2- Stycznik prądu przemiennego

E- podłączony do uziemienia



Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme maximální úsilí, aby byl překlad přesný, ale uvědomte si, že automatické překlady nejsou dokonalé a nejsou určeny k tomu, aby nahradily lidské překladače. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

| Popis parametru | Hodnota parametru |
|--------------------------------------|----------------------------------------------|
| Stůl pro horní frézkou | Elektrický gril na lávové kameny se skříňkou |
| Model | RCELSG-80//700C |
| Napětí [V/N] / Frekvence [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Výkon [kW] | 8,1 |
| Rozměry (šířka x délka x výška) [mm] | 800x740x930 |
| Hmotnost [kg] | 84,5 |
| Třída ochrany | I |

Účel

Výrobek má zajistit efektivní, rovnoměrné vaření různých pokrmů pomocí zahřátých lávových kamenů jako zdroje tepla. Lávové kameny rozdělují teplo rovnoměrně po varné ploše a umožňují kontrolované grilování bez otevřeného ohně. Skříňka přidává praktický úložný prostor pro náčiní, příslušenství nebo přísady, takže je ideální pro komerční i domácí kuchyně.

Požadavky na instalaci a použití

1. Tento výrobek by měl být umístěn na stabilním povrchu s minimální vzdáleností 10 cm na každou stranu od nehořlavých materiálů a alespoň 20 cm vzadu od nehořlavých materiálů (např. cihlové zdi).
2. Napájecí napětí musí odpovídat napětí uvedenému na produktové kartě.
3. Zákazník by měl v blízkosti nainstalovat vypínač, jistič a zařízení na ochranu proti úniku elektrického proudu. Udržujte prostor před spínačem volný, aby byl snadný přístup.
4. Uzemnění: Před použitím se ujistěte, že je zařízení bezpečně uzemněno.
5. Před zapnutím zařízení zkontrolujte, zda jsou všechna elektrická připojení zajištěna a zda je uzemnění spolehlivé.
6. Pro výměnu použijte stejný model napájecího kabelu a nechte jej vyměnit kvalifikovaným odborníkem.
7. Instalace a údržba: Elektrická připojení pro instalaci a údržbu by měl provádět certifikovaný elektrikář.

Činnost

1. Zkontrolujte napájecí zdroj, abyste se ujistili, že je správně nainstalován a splňuje požadovanou úroveň napětí pro provoz.
2. Připojte napájecí zdroj a zapněte jej. Zelená kontrolka na hlavním vypínači se rozsvítí, což znamená, že je nyní stroj napájen. Otočením knoflíku regulace teploty ve směru hodinových ručiček nastavte požadovanou

teplotu. Po nastavení se rozsvítí žlutý indikátor ohřevu a zelený indikátor zhasne. To signalizuje, že se stroj zahřívá a topné těleso se spustilo.

3. Když stroj dosáhne nastavené teploty, ovladač automaticky přeruší napájení. V tomto okamžiku žlutý indikátor ohřevu zhasne a rozsvítí se zelený indikátor, což znamená, že topné těleso již není aktivní. Jakmile teplota mírně klesne, ovladač znovu připojí napájení, rozsvítí se žlutý indikátor a zelený indikátor zhasne, což způsobí opětovné zahřátí stroje. Tento cyklus se opakuje, aby se teplota udržela v nastaveném rozsahu.
4. Pravidelně čistěte olej z olejové nádrže, aby nedošlo k přetečení.
5. Pokud se během provozu vyskytnou nějaké neobvyklé problémy, okamžitě stroj zastavte. Před obnovením používání zkontrolujte a vyřešte případné problémy.

Čištění a údržba

- Vypnutí: Před čištěním a údržbou vypněte napájení, abyste předešli nehodám.
- Čištění povrchu: Po každodenním používání očistěte povrch a napájecí vedení vlhkým hadříkem s nekorozivním čisticím prostředkem. Stroj nemyjte přímo vodou, aby nedošlo k poškození elektrickým proudem.
- Olejová vana: Při čištění vyprázdněte vodu z olejové vany, abyste zabránili přetečení.

Řešení problémů

| Jev | Důvody | Manipulační metody |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Napájení je připojeno, ale kontrolka nesvítí a stroj se nezahřívá. | Je spálená pojistka nebo není správně připojen napájecí kabel. | Vyměňte pojistku za správnou nebo zajistěte napájecí kabel. |
| Kontrolka svítí, ale grilovací deska se nezahřívá. | 1. Připojení topné trubky je uvolněné nebo rozpojené. 2. Topná trubka je spálená. | 1. Utáhněte spoj nebo šrouby na obou koncích topné trubky. 2. Vyměňte topné potrubí. |
| Kontrolka topení svítí, ale není dosaženo nastavené teploty. | 1. Regulátor teploty je spálený. 2. AC stykač je spálený. | 1. Vyměňte regulátor teploty. 2. Vyměňte AC stykač. |
| Teplota grilovací desky je normální, ale kontrolka nesvítí. | Kontrolka je spálená nebo není správně připojena. | Vyměňte kontrolku a zajistěte připojení. |

Doprava a skladování

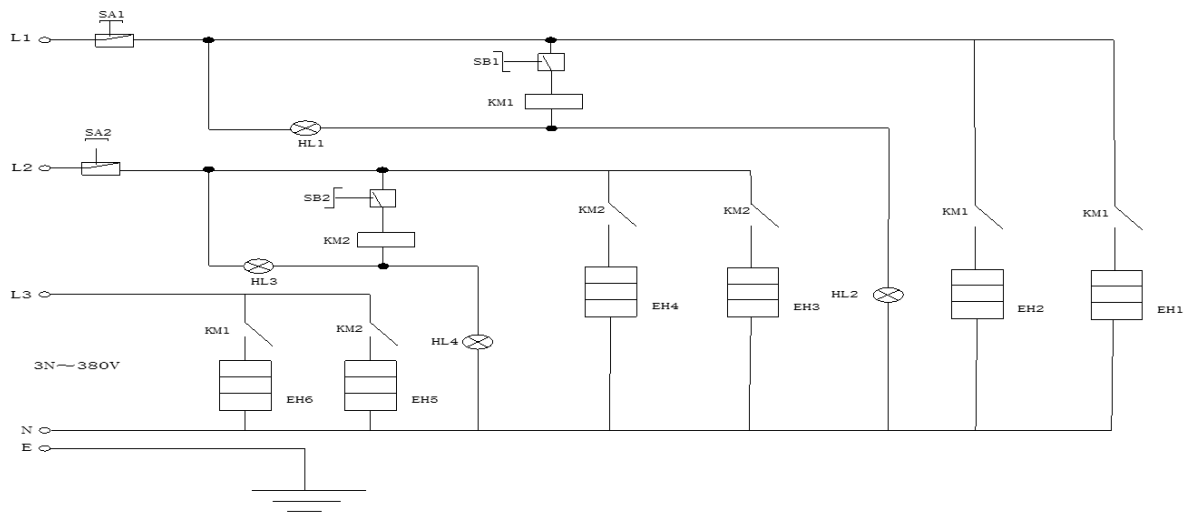
Během přepravy zacházejte s tímto výrobkem opatrně, aby nedošlo k silným vibracím. Obecně platí, že zabalený produkt by neměl být dlouhodobě skladován venku. Měl by být skladován v dobře větraném skladu bez korozivního vzduchu. Neskladujte výrobek dnem vzhůru. Je-li nutné skladování venku, proveďte vhodná opatření k ochraně před deštěm.

Likvidace použitých zařízení

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předajte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení. Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.

Elektrické schéma



SA1, SA2- omezovač teploty

SB1, SB2- regulátor teploty

EH1,EH2,EH3,EH4,EH5,EH6-topná trubka

HL1,HL3- indikátor napájení

HL2,HL4- indikátor zahřívání

KM1,KM2- AC stykač

E- spojené se zemí



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

| Description du paramètre | Valeur du paramètre |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Nom de produit | Barbecue électrique à pierre de lave avec armoire |
| Modèle | RCELSG-80//700C |
| Tension [V/N] / Fréquence [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Puissance [kW] | 8,1 |
| Dimensions (Largeur x Longueur x Hauteur) [mm] | 800x740x930 |
| Poids [kg] | 84,5 |
| Classe de protection | I |

But

Le produit est conçu pour assurer une cuisson efficace et uniforme d'une variété d'aliments en utilisant des pierres de lave chauffées comme source de chaleur. Les pierres de lave répartissent la chaleur uniformément sur la surface de cuisson, permettant une cuisson contrôlée sans flammes nues. L'armoire ajoute un espace de rangement pratique pour les ustensiles, les accessoires ou les ingrédients, ce qui la rend idéale pour les cuisines commerciales et domestiques.

Exigences d'installation et d'utilisation

1. Ce produit doit être placé sur une surface stable, à une distance minimale de 10 cm de chaque côté des matériaux non combustibles et d'au moins 20 cm à l'arrière des matériaux non combustibles (par exemple, des murs en briques).
2. La tension d'alimentation doit correspondre à la tension spécifiée sur la fiche produit.
3. Le client doit installer un interrupteur d'alimentation, un disjoncteur et un dispositif de protection contre les fuites électriques à proximité. Gardez la zone devant l'interrupteur libre pour un accès facile.
4. Mise à la terre : Assurez-vous que l'équipement est correctement mis à la terre avant utilisation.
5. Avant d'allumer l'appareil, vérifiez que toutes les connexions électriques sont sécurisées et que la connexion à la terre est fiable.
6. Utilisez le même modèle de câble d'alimentation pour le remplacement et faites-le remplacer par un professionnel qualifié.
7. Installation et entretien : Les raccordements électriques pour l'installation et l'entretien doivent être effectués par un électricien certifié.

Opération

1. Vérifiez l'alimentation électrique pour vous assurer qu'elle est correctement installée et qu'elle répond au niveau de tension requis pour le fonctionnement.
2. Branchez l'alimentation et allumez-la. Le voyant vert de l'interrupteur d'alimentation s'allume, indiquant que l'alimentation est désormais fournie à la machine. Tournez le bouton de contrôle de la température dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler la température souhaitée. Une fois réglé, le voyant de chauffage jaune s'allumera et le voyant vert s'éteindra. Cela signale que la machine chauffe et que l'élément chauffant a démarré.
3. Lorsque la machine atteint la température réglée, le contrôleur coupe automatiquement l'alimentation électrique. À ce stade, l'indicateur de chauffage jaune s'éteint et l'indicateur vert s'allume, indiquant que l'élément chauffant n'est plus actif. Lorsque la température baisse légèrement, le contrôleur reconnecte l'alimentation électrique, le voyant jaune s'allume et le voyant vert s'éteint, ce qui fait que la machine chauffe à nouveau. Ce cycle se répète pour maintenir la température dans la plage définie.
4. Nettoyez régulièrement l'huile du carter d'huile pour éviter tout débordement.
5. Si des problèmes anormaux surviennent pendant le fonctionnement, arrêtez immédiatement la machine. Inspectez et résolvez tous les problèmes avant de reprendre l'utilisation.

Nettoyage et entretien

- Mise hors tension : avant le nettoyage et l'entretien, coupez l'alimentation électrique pour éviter les accidents.
- Nettoyage de surface : Utilisez un chiffon humide avec un nettoyeur non corrosif pour nettoyer la surface et le câble d'alimentation après une utilisation quotidienne. Ne lavez pas la machine directement avec de l'eau pour éviter tout dommage électrique.
- Bassin d'huile : Lors du nettoyage, videz l'eau du bassin d'huile pour éviter tout débordement.

Résolution de problèmes

| Phénomène | Raisons | Méthodes de manipulation |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'alimentation électrique est branchée, mais le voyant est éteint et la machine ne chauffe pas. | Le fusible est grillé ou le câble d'alimentation n'est pas correctement connecté. | Remplacez le fusible par un fusible approprié ou fixez le câble d'alimentation. |
| Le voyant est allumé, mais la plaque du gril ne chauffe pas. | 1. La connexion du tuyau de chauffage est desserrée ou déconnectée. 2. Le tuyau de chauffage est grillé. | 1. Serrez le raccord ou les vis aux deux extrémités du tuyau de chauffage. 2. Remplacer le tuyau de chauffage. |
| Le voyant de chauffage est allumé, mais la température réglée n'est pas atteinte. | 1. Le régulateur de température est grillé. 2. Le contacteur CA est grillé. | 1. Remplacez le régulateur de température. 2. Remplacer le contacteur AC. |

La température de la plaque du grill est normale, mais le voyant est éteint.

Le voyant lumineux est grillé ou n'est pas correctement connecté.

Remplacez le voyant lumineux et fixez la connexion.

Transport et stockage

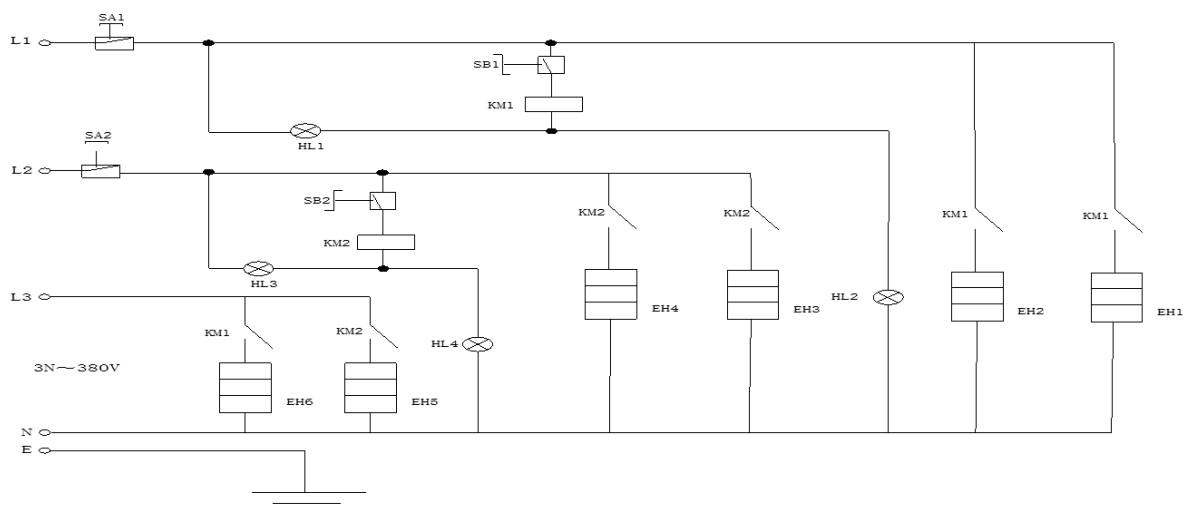
Pendant le transport, manipulez ce produit avec précaution pour éviter de fortes vibrations. En règle générale, le produit emballé ne doit pas être stocké à l'extérieur pendant de longues périodes. Il doit être conservé dans un entrepôt bien ventilé et exempt d'air corrosif. Ne pas stocker le produit à l'envers. Si un stockage extérieur est nécessaire, prenez les mesures appropriées pour le protéger de la pluie.

Élimination des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

Schéma électrique



SA1, SA2-limiteur de température

SB1, SB2- régulateur de température

EH1,EH2,EH3,EH4,EH5,EH6-tuyau de chauffage

HL1,HL3-indicateur d'alimentation

HL2,HL4-indicateur de chauffage

KM1,KM2- Contacteur AC

E- connecté à la terre



Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

| Descrizione del parametro | Valore del parametro |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Nome del prodotto | Griglia elettrica in pietra lavica con mobiletto |
| Modello | RCELSG-80//700C |
| Tensione [V/N] / Frequenza [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Potenza [kW] | 8,1 |
| Dimensioni (larghezza x lunghezza x altezza) [mm] | 800x740x930 |
| Peso [kg] | 84,5 |
| Classe di protezione | I |

Scopo

Il prodotto consente una cottura uniforme ed efficiente di vari alimenti, utilizzando pietre laviche riscaldate come fonte di calore. Le pietre laviche distribuiscono il calore in modo uniforme sulla superficie di cottura, consentendo una cottura alla griglia controllata senza fiamme libere. Il mobile offre un comodo spazio di stoccaggio per utensili, accessori o ingredienti, rendendolo ideale sia per le cucine commerciali che per quelle domestiche.

Requisiti di installazione e utilizzo

1. Questo prodotto deve essere posizionato su una superficie stabile, con una distanza minima di 10 cm su ciascun lato da materiali non combustibili e di almeno 20 cm sul retro da materiali non combustibili (ad esempio, muri di mattoni).
2. La tensione di alimentazione deve corrispondere a quella specificata sulla scheda del prodotto.
3. Il cliente deve installare nelle vicinanze un interruttore di alimentazione, un interruttore automatico e un dispositivo di protezione contro le perdite elettriche. Mantenere libera l'area antistante l'interruttore per facilitarne l'accesso.
4. Messa a terra: assicurarsi che l'apparecchiatura sia correttamente collegata a terra prima dell'uso.
5. Prima di accendere il dispositivo, verificare che tutti i collegamenti elettrici siano saldi e che la messa a terra sia affidabile.
6. Per la sostituzione, utilizzare lo stesso modello di cavo di alimentazione e farlo sostituire da un professionista qualificato.
7. Installazione e manutenzione: i collegamenti elettrici per l'installazione e la manutenzione devono essere eseguiti da un elettricista certificato.

Operazione

1. Controllare l'alimentatore per assicurarsi che sia installato correttamente e che soddisfi il livello di tensione richiesto per il funzionamento.
2. Collegare l'alimentatore e accenderlo. La spia verde sull'interruttore di alimentazione si illuminerà, indicando che la macchina è ora alimentata. Ruotare la manopola di controllo della temperatura in senso orario per impostare la temperatura desiderata. Una volta impostata, la spia gialla di riscaldamento si accenderà e la spia verde si spegnerà. Segnala che la macchina si sta riscaldando e che l'elemento riscaldante è entrato in funzione.
3. Quando la macchina raggiunge la temperatura impostata, il controller interromperà automaticamente l'alimentazione elettrica. A questo punto, la spia gialla di riscaldamento si spegne e si accende la spia verde, a indicare che l'elemento riscaldante non è più attivo. Quando la temperatura scende leggermente, il controller ricollegherà l'alimentazione, la spia gialla si accenderà e quella verde si spegnerà, provocando il riscaldamento della macchina. Questo ciclo si ripete per mantenere la temperatura entro l'intervallo impostato.
4. Pulire regolarmente l'olio dal contenitore per evitare trabocamenti.
5. Se durante il funzionamento si verificano problemi anomali, arrestare immediatamente la macchina. Controllare e risolvere eventuali problemi prima di riprendere l'uso.

Pulizia e manutenzione

- Spegnimento: prima di effettuare operazioni di pulizia e manutenzione, spegnere l'alimentazione per evitare incidenti.
- Pulizia delle superfici: utilizzare un panno umido con un detergente non corrosivo per pulire la superficie e il cavo di alimentazione dopo l'uso quotidiano. Non lavare la macchina direttamente con acqua per evitare danni elettrici.
- Vasca dell'olio: durante la pulizia, svuotare l'acqua dalla vasca dell'olio per evitare che trabocchi.

Risoluzione dei problemi

| Fenomeno | Motivi | Metodi di gestione |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'alimentazione è collegata, ma la spia luminosa è spenta e la macchina non riscalda. | Il fusibile è bruciato o il cavo di alimentazione non è collegato correttamente. | Sostituire il fusibile con uno adatto o fissare il cavo di alimentazione. |
| La spia luminosa è accesa, ma la piastra della griglia non si riscalda. | 1. Il collegamento del tubo di riscaldamento è allentato o scollegato. 2. Il tubo del riscaldamento è bruciato. | 1. Serrare il collegamento o le viti su entrambe le estremità del tubo di riscaldamento. 2. Sostituire il tubo del riscaldamento. |
| La spia di riscaldamento è accesa, ma la temperatura impostata non è stata raggiunta. | 1. Il regolatore di temperatura è bruciato. 2. Il contattore CA è bruciato. | 1. Sostituire il regolatore di temperatura. 2. Sostituire il contattore CA. |

La temperatura della piastra della griglia è normale, ma la spia luminosa è spenta.

La spia luminosa è bruciata o non è collegata correttamente.

Sostituire la spia luminosa e fissare il collegamento.

Trasporto e stoccaggio

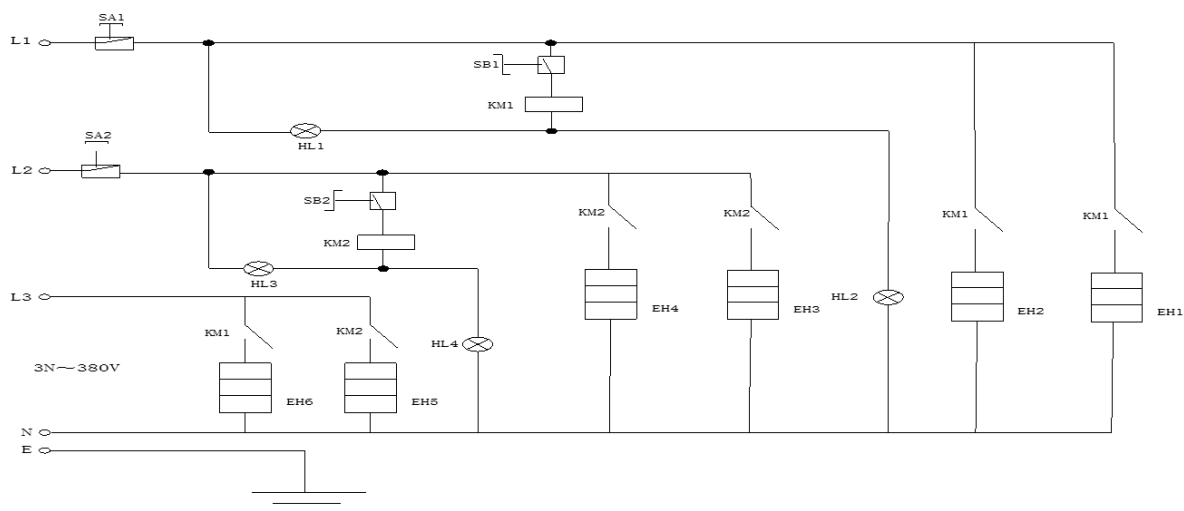
Durante il trasporto, maneggiare il prodotto con cura per evitare forti vibrazioni. In genere, il prodotto confezionato non deve essere conservato all'aperto per lunghi periodi. Deve essere conservato in un magazzino ben ventilato e al riparo dall'aria corrosiva. Non conservare il prodotto capovolto. Se è necessario lo stoccaggio all'aperto, adottare misure adeguate per proteggerlo dalla pioggia.

Smaltimento dei dispositivi usati

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente.

Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.

Schema elettrico



SA1, SA2-limitatore di temperatura

SB1, SB2- regolatore di temperatura

EH1,EH2,EH3,EH4,EH5,EH6-tubo di riscaldamento

HL1,HL3-indicatore di alimentazione

HL2,HL4-indicatore di riscaldamento

KM1,KM2- Contattore AC

E- collegato a terra



Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

| Descripción del parámetro | Valor del parámetro |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Nombre del producto | Parrilla eléctrica de piedra de lava con armario |
| Modelo | RCELSG-80//700C |
| Voltaje [V/N] / Frecuencia [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Potencia [kW] | 8,1 |
| Dimensiones (Ancho x Largo x Alto) [mm] | 800x740x930 |
| Peso [kg] | 84,5 |
| Clase de protección | I |

Objetivo

El producto está diseñado para proporcionar una cocción eficiente y uniforme de una variedad de alimentos mediante el uso de piedras de lava calentadas como fuente de calor. Las piedras de lava distribuyen el calor de manera uniforme por toda la superficie de cocción, lo que permite asar de forma controlada sin llamas abiertas. El gabinete agrega espacio de almacenamiento conveniente para utensilios, accesorios o ingredientes, lo que lo hace ideal tanto para cocinas comerciales como domésticas.

Requisitos de instalación y uso

1. Este producto debe colocarse sobre una superficie estable, con una distancia mínima de 10 cm a cada lado de materiales no combustibles y al menos 20 cm en la parte posterior de materiales no combustibles (por ejemplo, paredes de ladrillo).
2. El voltaje de la fuente de alimentación debe coincidir con el voltaje especificado en la tarjeta del producto.
3. El cliente debe instalar un interruptor de alimentación, un disyuntor y un dispositivo de protección contra fugas eléctricas cerca. Mantenga el área frente al interruptor despejada para facilitar el acceso.
4. Conexión a tierra: asegúrese de que el equipo esté conectado a tierra de manera segura antes de usarlo.
5. Antes de encender el dispositivo, verifique que todas las conexiones eléctricas estén seguras y que la conexión a tierra sea confiable.
6. Utilice el mismo modelo de cable de alimentación para el reemplazo y haga que lo reemplace un profesional calificado.
7. Instalación y mantenimiento: Las conexiones eléctricas para la instalación y el mantenimiento deben ser realizadas por un electricista certificado.

Actividad

1. Verifique la fuente de alimentación para asegurarse de que esté instalada correctamente y cumpla con el nivel de voltaje requerido para su funcionamiento.
2. Conecte la fuente de alimentación y enciéndala. La luz indicadora verde en el interruptor de encendido se iluminará, indicando que ahora se suministra energía a la máquina. Gire la perilla de control de temperatura en el sentido de las agujas del reloj para establecer la temperatura deseada. Una vez configurado, el indicador de calentamiento amarillo se iluminará y el indicador verde se apagará. Esto indica que la máquina está calentando y que el elemento calefactor se ha puesto en marcha.
3. Cuando la máquina alcance la temperatura establecida, el controlador cortará automáticamente el suministro de energía. En este punto, el indicador de calentamiento amarillo se apaga y el indicador verde se enciende, mostrando que el elemento de calentamiento ya no está activo. A medida que la temperatura baje levemente, el controlador volverá a conectar la fuente de alimentación, el indicador amarillo se iluminará y el indicador verde se apagará, lo que hará que la máquina se caliente nuevamente. Este ciclo se repite para mantener la temperatura dentro del rango establecido.
4. Limpie periódicamente el aceite del depósito para evitar que se desborde.
5. Si ocurre algún problema anormal durante el funcionamiento, detenga la máquina inmediatamente. Inspeccione y resuelva cualquier problema antes de reanudar el uso.

Limpieza y mantenimiento

- Apagado: antes de realizar la limpieza y el mantenimiento, apague la fuente de alimentación para evitar accidentes.
- Limpieza de superficies: Utilice un paño húmedo con un limpiador no corrosivo para limpiar la superficie y la línea de alimentación después del uso diario. No lave la máquina directamente con agua para evitar daños eléctricos.
- Depósito de aceite: Al limpiar, vacíe el agua del depósito de aceite para evitar que se desborde.

Resolución de problemas

| Fenómeno | Razones | Métodos de manipulación |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La fuente de alimentación está conectada, pero la luz indicadora está apagada y la máquina no calienta. | El fusible está quemado o el cable de alimentación no está conectado correctamente. | Reemplace el fusible por uno adecuado o asegure el cable de alimentación. |
| La luz indicadora está encendida, pero la placa de la parrilla no se calienta. | 1. La conexión de la tubería de calefacción está suelta o desconectada. 2. La tubería de calefacción está quemada. | 1. Apriete la conexión o los tornillos en ambos extremos del tubo de calefacción. 2. Reemplace el tubo de calefacción. |
| La luz indicadora de calefacción está encendida, pero no se alcanza la temperatura establecida. | 1. El controlador de temperatura está quemado. 2. El contactor de CA está quemado. | 1. Reemplace el controlador de temperatura. 2. Reemplace el contactor de CA. |

| | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| La temperatura de la placa de la parrilla es normal, pero la luz indicadora está apagada. | La luz indicadora está quemada o no está conectada correctamente. | Reemplace la luz indicadora y asegure la conexión. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|

Transporte y almacenamiento

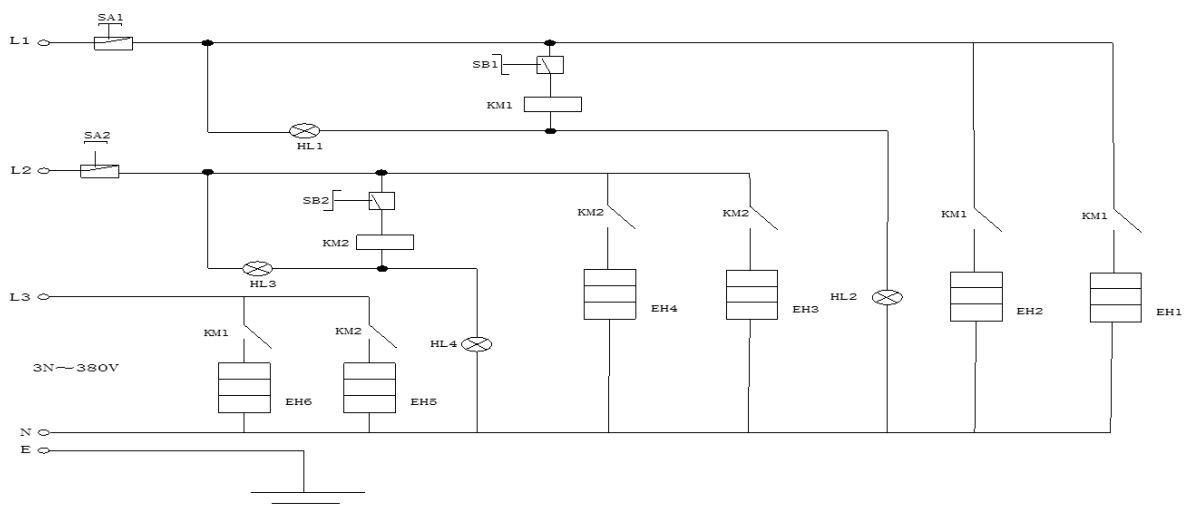
Durante el transporte, manipule este producto con cuidado para evitar vibraciones fuertes. Por lo general, el producto envasado no debe almacenarse al aire libre durante períodos prolongados. Debe conservarse en un almacén bien ventilado y libre de aire corrosivo. No guarde el producto boca abajo. Si es necesario almacenarlo al aire libre, tome las medidas adecuadas para protegerlo de la lluvia.

Eliminación de dispositivos usados

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.

Diagrama eléctrico



SA1, SA2-limitador de temperatura

SB1, SB2- controlador de temperatura

EH1,EH2,EH3,EH4,EH5,EH6-tubo de calefacción

HL1,HL3- Indicador de suministro de energía

HL2,HL4-indicador de calentamiento

KM1,KM2- Contactor de CA

E- conectado a tierra



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

| Paraméter leírása | Paraméter értéke |
|-------------------------------------------------|------------------------------------|
| Precíziós mérleg | Elektromos lávakő grill szekrényel |
| Modell | RCELSG-80//700C |
| Feszültség [V/N] / Frekvencia [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Teljesítmény [kW] | 8,1 |
| Méreték (szélesség x hosszúság x magasság) [mm] | 800x740x930 |
| Súly [kg] | 84,5 |
| Védelmi osztály | I |

Cél

A termék a különböző ételek hatékony, egyenletes főzését hivatott biztosítani a felhevített lávakövek hőforrásként történő felhasználásával. A lávakövek egyenletesen osztják el a hőt a sütőfelületen, lehetővé téve az ellenőrzött grillezést nyílt láng nélkül. A szekrény kényelmes tárolóhelyet biztosít az eszközök, kiegészítők vagy hozzávalók számára, így ideális mind a kereskedelmi, mind az otthoni konyhák számára.

Telepítési és használati követelmények

- Ezt a terméket stabil felületen kell elhelyezni, a nem éghető anyagoktól mindkét oldalon legalább 10 cm távolságra, hátul pedig legalább 20 cm távolságra a nem éghető anyagoktól (pl. téglafalak).
- A tápfeszültségnek meg kell egyeznie a termékkártyán megadott feszültséggel.
- Az ügyfélnek a közelben kell felszerelnie egy hálózati kapcsolót, egy megszakítót és egy elektromos szivárgás elleni védőberendezést. A kapcsoló előtti területet tartsa szabadon a könnyű hozzáférés érdekében.
- Földelés: Használat előtt gondoskodjon a berendezés biztonságos földeléséről.
- A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy az összes elektromos csatlakoztatás biztonságos-e, és hogy a földelés megbízható-e.
- A cseréhez használjon azonos típusú tápkábelt, és cseréltesse ki azt szakképzett szakemberrel.
- Telepítés és karbantartás: A telepítéshez és karbantartáshoz szükséges elektromos csatlakozásokat csak képzett villanyszerelőnek szabad elvégeznie.

Tevékenység

- Ellenőrizze, hogy a tápegység megfelelően van-e telepítve, és megfelel-e a működéshez szükséges feszültség szintnek.

2. Csatlakoztassa a tápegységet, és kapcsolja be. A hálózati kapcsolón lévő zöld jelzőfény kigyullad, ami azt jelzi, hogy a gép most már áramot kap. A kívánt hőmérséklet beállításához forgassa el a hőmérséklet szabályozó gombot az óramutató járásával megegyező irányba. A beállítás után a sárga fűtésjelző kigyullad, a zöld jelzés pedig kikapcsol. Ez jelzi, hogy a gép melegszik, és a fűtőelem beindult.
3. Amikor a gép eléri a beállított hőmérsékletet, a vezérlő automatikusan lekapcsolja az áramellátást. Ekkor a sárga fűtésjelző kialszik, és a zöld jelzés kigyullad, jelezve, hogy a fűtőelem már nem aktív. Ahogy a hőmérséklet enyhén csökken, a vezérlő újra bekapcsolja a tápellátást, a sárga jelzőfény kigyullad, a zöld jelzőfény pedig kialszik, és a gép újra felmelegszik. Ez a ciklus ismétlődik, hogy a hőmérsékletet a beállított tartományon belül tartsa.
4. Rendszeresen tisztítsa ki az olajtartályból az olajat, hogy megakadályozza a túlfolyást.
5. Ha működés közben bármilyen rendellenes probléma lép fel, azonnal állítsa le a gépet. A használat folytatása előtt ellenőrizze és oldja meg az esetleges problémákat.

Tisztítás és karbantartás

- Kikapcsolás: Tisztítás és karbantartás előtt kapcsolja ki a tápegységet a balesetek elkerülése érdekében.
- Felület tisztítása: A felület és a tápvezeték tisztításához napi használat után nedves ruhával, nem korrodáló tisztítószerrel tisztítsa meg a felületet és a tápvezetékét. Az elektromos károk elkerülése érdekében ne mossa a gépet közvetlenül vízzel.
- Olajmedence: Tisztításkor ürítse ki a vizet az olajmedencéből, hogy megakadályozza a túlcserülést.

Hibaelhárítás

| Jelenség | Okok | Kezelési módszerek |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A tápegység csatlakoztatva van, de a jelzőfény kialszik, és a gép nem melegszik. | A biztosíték kiégett vagy a tápkábel nincs megfelelően csatlakoztatva. | Cserélje ki a biztosítékot egy megfelelőre, vagy rögzítse a tápkábelt. |
| Az ellenőrző lámpa világít, de a grillap nem melegszik fel. | 1. A fűtőcső csatlakozása laza vagy megszakadt. 2. A fűtőcső kiégett. | 1. Húzza meg a csatlakozót vagy a csavarokat a fűtőcső mindkét végén. 2. Cserélje ki a fűtőcsövet. |
| A fűtés jelzőfénye világít, de a beállított hőmérsékletet nem éri el. | 1. A hőmérséklet-szabályozó kiégett. 2. A váltakozó áramú kontaktor kiégett. | 1. Cserélje ki a hőmérséklet-szabályozót. 2. Cserélje ki a váltóáramú kontaktorokat. |
| A grillap hőmérséklete normális, de a visszajelző lámpa nem világít. | A jelzőlámpa kiégett vagy nem megfelelően van csatlakoztatva. | Helyezze vissza a jelzőlámpát, és rögzítse a csatlakozást. |

Szállítás és tárolás

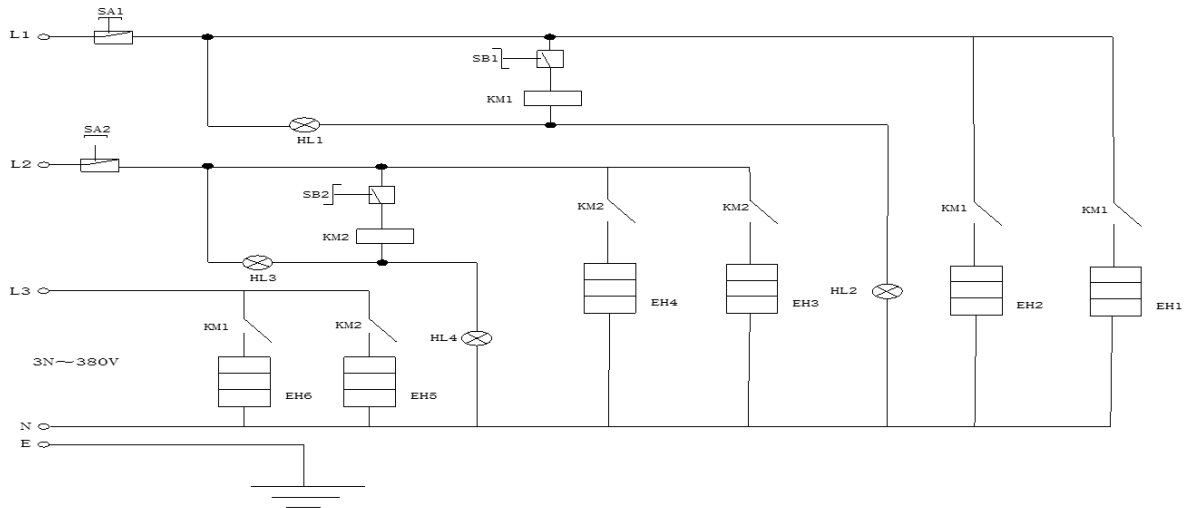
Szállítás közben óvatosan kezelje a terméket, hogy elkerülje az erős rezgéseket. A csomagolt terméket általában nem szabad hosszú ideig a szabadban tárolni. Jól szellőző, maró levegőtől mentes raktárban kell tartani. Ne tárolja a terméket fejjel lefelé. Ha kültéri tárolásra van szükség, tegye meg a megfelelő intézkedéseket az eső elleni védelem érdekében.

Használt eszközök ártalmatlanítása

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Elektromos diagram



SA1, SA2-hőmérsékletkorlátozó

SB1, SB2- hőmérséklet-szabályozó

EH1, EH2, EH3, EH4, EH5, EH6-fűtőcső

HL1, HL3-tápellátás jelző

HL2, HL4-fűtésjelző

KM1, KM2- AC kontaktor

E- a földhöz csatlakoztatva



Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den oprindelige engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

| Parameterbeskrivelse | Parameterværdi |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| Produktnavn | Elektrisk lavastensgrill med skab |
| Model | RCELSG-80//700C |
| Spænding [V/N] / Frekvens [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Effekt [kW] | 8,1 |
| Mål (bredde x længde x højde) [mm] | 800x740x930 |
| Vægt [kg] | 84,5 |
| Beskyttelsesklasse | I |

Formål

Produktet skal give en effektiv, jævn tilberedning af en række fødevarer ved at bruge opvarmede lavasten som varmekilde. Lavastenen fordeler varmen jævnt over madlavningsoverfladen, hvilket giver mulighed for kontrolleret grillning uden åben ild. Skabet tilføjer praktisk opbevaringsplads til redskaber, tilbehør eller ingredienser, hvilket gør det ideelt til både storkøkkener og hjemmekøkkener.

Krav til installation og brug

1. Dette produkt skal placeres på en stabil overflade med en afstand på mindst 10 cm på hver side fra ikke-brændbare materialer og mindst 20 cm på bagsiden fra ikke-brændbare materialer (f.eks. murstensvægge).
2. Strømforsyningsspændingen skal svare til den spænding, der er angivet på produktkortet.
3. Kunden bør installere en strømafbryder, en kredsløbsafbryder og en beskyttelsesanordning mod elektrisk lækage i nærheden. Hold området foran kontakten frit, så det er nemt at komme til.
4. Jordforbindelse: Sørg for, at udstyret er sikkert jordforbundet før brug.
5. Før du tænder for enheden, skal du kontrollere, at alle elektriske forbindelser er sikre, og at jordforbindelsen er pålidelig.
6. Brug samme model strømkabel til udskiftning, og få det udskiftet af en kvalificeret fagmand.
7. Installation og vedligeholdelse: Elektriske forbindelser til installation og vedligeholdelse skal udføres af en autoriseret elektriker.

Handling

1. Kontroller strømforsyningen for at sikre, at den er installeret korrekt og opfylder det krævede spændingsniveau for drift.
2. Tilslut strømforsyningen, og tænd for den. Den grønne indikatorlampe på afbryderen lyser og viser, at der nu er strøm til maskinen. Drej temperaturknappen med uret for at indstille den ønskede temperatur. Når

den er indstillet, vil den gule varmeindikator lyse, og den grønne indikator vil slukke. Dette signalerer, at maskinen varmer, og at varmeelementet er startet.

3. Når maskinen når den indstillede temperatur, afbryder styringen automatisk strømforsyningen. På dette tidspunkt slukker den gule varmeindikator, og den grønne indikator lyser og viser, at varmeelementet ikke længere er aktivt. Når temperaturen falder en smule, tilslutter controlleren strømforsyningen igen, den gule indikator lyser, og den grønne indikator slukkes, så maskinen varmes op igen. Denne cyklus gentages for at holde temperaturen inden for det indstillede område.
4. Rens regelmæssigt olien fra oliekarret for at forhindre overløb.
5. Hvis der opstår unormale problemer under driften, skal du straks stoppe maskinen. Undersøg og løs eventuelle problemer, før du genoptager brugen.

Rengøring og vedligeholdelse

- Sluk: Sluk for strømforsyningen før rengøring og vedligeholdelse for at undgå ulykker.
- Rengøring af overflade: Brug en fugtig klud med et ikke-ætsende rengøringsmiddel til at rengøre overfladen og strømforsyningsledningen efter daglig brug. Vask ikke maskinen direkte med vand for at undgå elektriske skader.
- Oliebassin: Ved rengøring skal vandet tømmes fra oliebasinet for at undgå overløb.

Problemløsning

| Fænomen | Årsager | Håndteringsmetoder |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strømforsyningen er tilsluttet, men indikatorlampen er slukket, og maskinen varmer ikke. | Sikringen er sprunget, eller strømkablet er ikke korrekt tilsluttet. | Udskift sikringen med en ordentlig, eller fastgør strømkablet. |
| Indikatorlampen er tændt, men grillpladen bliver ikke varm. | 1. Tilslutningen til varmerøret er løs eller afbrudt. 2. Varmerøret er brændt ud. | 1. Spænd forbindelsen eller skrueerne i begge ender af varmerøret. 2. Udskift varmerøret. |
| Varmeindikatorlampen er tændt, men den indstillede temperatur er ikke nået. | 1. Temperaturregulatoren er brændt over. 2. AC-kontaktoren er brændt over. | 1. Udskift temperaturregulatoren. 2. Udskift AC-kontaktoren. |
| Grillpladens temperatur er normal, men indikatorlampen er slukket. | Indikatorlampen er udbrændt eller ikke korrekt tilsluttet. | Sæt indikatorlampen på plads igen, og fastgør forbindelsen. |

Transport og opbevaring

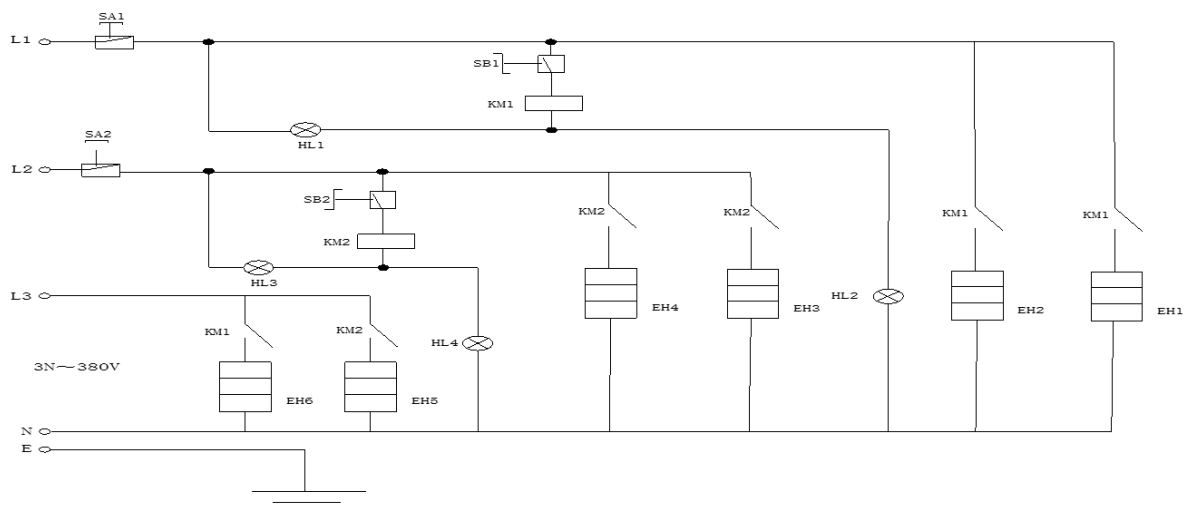
Håndter produktet forsigtigt under transport for at undgå kraftige vibrationer. Generelt bør det emballerede produkt ikke opbevares udendørs i længere tid. Den skal opbevares på et godt ventileret lager uden ætsende luft. Opbevar ikke produktet på hovedet. Hvis det er nødvendigt med udendørs opbevaring, skal der træffes passende foranstaltninger for at beskytte den mod regn.

Bortskaffelse af brugte enheder

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.

Elektrisk diagram



SA1, SA2-temperaturbegrænsere

SB1, SB2- Temperaturregulator

EH1, EH2, EH3, EH4, EH5, EH6- varmerør

HL1, HL3- strømforsyningsindikator

HL2, HL4- opvarmningsindikator

KM1, KM2- AC-kontaktor

E- forbundet til jorden



Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

| Parametrin kuvaus | Parametrin arvo |
|----------------------------------------|------------------------------------|
| Tuotteen nimi | Sähköinen laavakivigrilli kaapilla |
| Malli | RCELSG-80//700C |
| Jännite [V/N] / taajuus [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Teho [kW] | 8,1 |
| Mitat (leveys x pituus x korkeus) [mm] | 800x740x930 |
| Paino [kg] | 84,5 |
| Suojausluokka | I |

Tarkoitus

Tuotteen tarkoituksena on tarjota tehokas, tasainen kypsennys erilaisille ruoille käyttämällä kuumennettuja laavakiviä lämmönlähteenä. Laavakivet jakavat lämmön tasaisesti keittopinnalle, mikä mahdollistaa kontrolloidun grillauksen ilman avotulta. Kaappi lisää kätevää säilytystilaa astioille, tarvikkeille tai ainesosille, mikä tekee siitä ihanteellisen sekä kaupallisiin että kotikeittiöihin.

Asennus- ja käyttövaatimukset

- Tämä tuote tulee sijoittaa vakaalle pinnalle siten, että molemmilla puolilla on vähintään 10 cm etäisyys palamattomista materiaaleista ja vähintään 20 cm etäisyys palamattomista materiaaleista (esim. tiiliseinät).
- Virtalähteen jännitteen on vastattava tuotekortissa ilmoitettua jännitettä.
- Asiakkaan tulee asentaa lähelle virtakytkin, katkaisija ja sähköinen vuotosuoja. Pidä kytkimen edessä oleva alue vapaana, jotta siihen pääsee helposti käsiksi.
- Maadoitus: Varmista, että laite on maadoitettu turvallisesti ennen käyttöä.
- Ennen kuin käynnistät laitteen, tarkista, että kaikki sähköliitännät ovat kunnolla kiinni ja että maadoitusliitäntä on luotettava.
- Käytä vaihdossa samantyyppistä virtajohtoa ja anna pätevän ammattilaisen vaihtaa se.
- Asennus ja huolto: Valtuutetun sähköasentajan tulee suorittaa sähköliitännät asennusta ja huoltoa varten.

Käyttö

- Tarkista virtalähde varmistaaksesi, että se on asennettu oikein ja että se täyttää vaaditun jännitetason.
- Kytke virtalähde ja käynnistä se. Virtakytkimen vihreä merkkivalo syttyy, mikä osoittaa, että koneeseen on nyt kytketty virta. Aseta haluamasi lämpötila kääntämällä lämpötilan säädintä myötäpäivään. Kun asetus

on asetettu, keltainen lämmityksen merkkivalo syttyy ja vihreä merkkivalo sammuu. Tämä osoittaa, että kone lämpenee ja lämmityselementti on käynnistynyt.

3. Kun kone saavuttaa asetetun lämpötilan, säädin katkaisee automaattisesti virransyötön. Tässä vaiheessa keltainen lämmityksen merkkivalo sammuu ja vihreä merkkivalo syttyy osoittaen, että lämmityselementti ei ole enää aktiivinen. Kun lämpötila laskee hieman, ohjain kytkee virtalähteen uudelleen, keltainen merkkivalo syttyy ja vihreä merkkivalo sammuu, jolloin kone kuumenee uudelleen. Tämä sykli toistuu lämpötilan pitämiseksi asetetulla alueella.
4. Puhdista öljy säännöllisesti öljylaatikosta ylivuodon estämiseksi.
5. Jos käytön aikana ilmenee epätavallisia ongelmia, pysäytä kone välittömästi. Tarkista ja ratkaise ongelmat ennen kuin jatkat käyttöä.

Puhdistus ja huolto

- Virta pois päältä: Katkaise virta ennen puhdistusta ja huoltoa onnettomuuksien välttämiseksi.
- Pintojen puhdistus: Puhdista pinta ja virtajohto päivittäisen käytön jälkeen kostealla liinalla, jossa on syövyttämätöntä puhdistusainetta. Älä pese konetta suoraan vedellä sähkövaurioiden välttämiseksi.
- Öljyallas: Kun puhdistat, tyhjennä vesi öljyaltaasta ylivuodon estämiseksi.

Ongelmien ratkaiseminen

| Ilmiö | Syitä | Käsittelymenetelmät |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Virtalähde on kytketty, mutta merkkivalo ei pala eikä kone lämmitä. | Sulake on palanut tai virtajohtoa ei ole liitetty kunnolla. | Vaihda sulake oikeaan tai kiinnitä virtajohto. |
| Merkkivalo palaa, mutta grillilevy ei kuumene. | 1. Lämmitysputken liitännä on löysällä tai irti. 2. Lämmitysputki on palanut. | 1. Kiristä liitin tai ruuvit lämmitysputken molemmissa päissä. 2. Vaihda lämmitysputki. |
| Lämmityksen merkkivalo palaa, mutta asetettua lämpötilaa ei ole saavutettu. | 1. Lämpötilan säädin on palanut. 2. AC-kontaktori on palanut. | 1. Vaihda lämpötilansäädin. 2. Vaihda AC-kontaktori. |
| Grillilevyn lämpötila on normaali, mutta merkkivalo ei pala. | Merkkivalo on palanut tai kytketty väärin. | Vaihda merkkivalo ja kiinnitä liitännä. |

Kuljetus ja varastointi

Käsittele tätä tuotetta varovasti kuljetuksen aikana voimakkaan tärinän välttämiseksi. Yleensä pakattua tuotetta ei tule säilyttää ulkona pitkiä aikoja. Se tulee säilyttää hyvin ilmastoidussa varastossa, jossa ei ole syövyttävää ilmaa. Älä säilytä tuotetta ylösalaisin. Jos ulko-varastointi on tarpeen, ryhdy asianmukaisiin toimenpiteisiin sen suojaamiseksi sateelta.

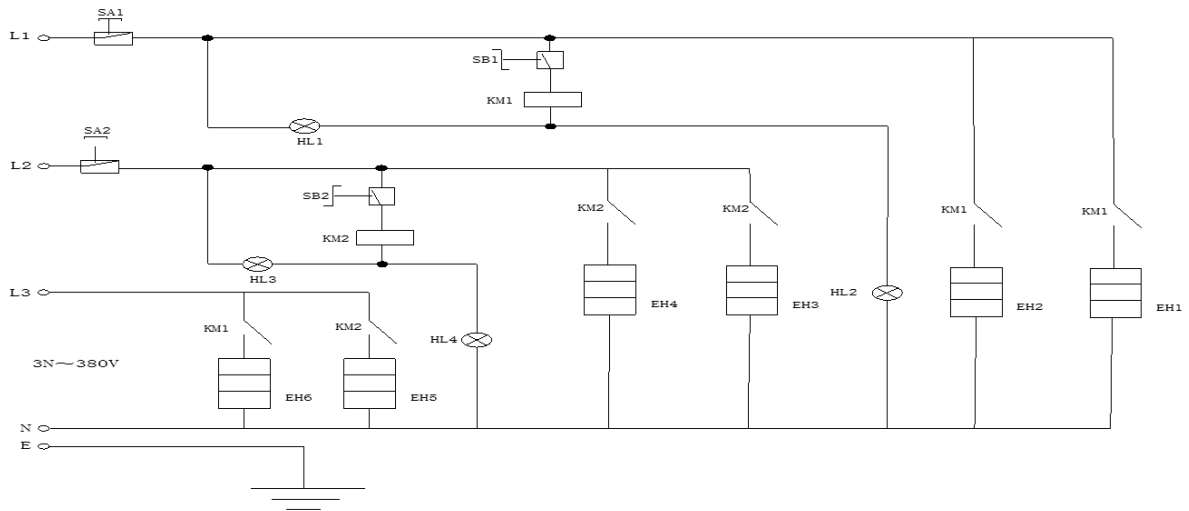
Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen

valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

Sähkökaavio



SA1, SA2- lämpötilan rajoitin

SB1, SB2- lämpötilansäädin

EH1,EH2,EH3,EH4,EH5,EH6-lämmitysputki

HL1,HL3-virtalähteen merkkivalo

HL2,HL4- lämmityksen ilmaisin

KM1,KM2- AC-kontaktori

E- kytketty maahan



Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

| Beschrijving parameter | Waarde parameter |
|---------------------------------------------|-------------------------------------|
| Productnaam | Elektrische lavasteengrill met kast |
| Model | RCELSG-80//700C |
| Spanning [V/N] / Frequentie [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Vermogen [kW] | 8,1 |
| Afmetingen (breedte x lengte x hoogte) [mm] | 800x740x930 |
| Gewicht [kg] | 84,5 |
| Beschermingsklasse | I |

Doel

Het product zorgt voor een efficiënte en gelijkmatige bereiding van diverse gerechten door gebruik te maken van verwarmde lavastenen als warmtebron. De lavastenen verdelen de hitte gelijkmatig over het kookoppervlak, waardoor u gecontroleerd kunt grillen zonder open vuur. De kast biedt handige opbergruimte voor keukengerei, accessoires of ingrediënten, waardoor hij ideaal is voor zowel professionele als thuiskeukens.

Installatie- en gebruiksvereisten

1. Dit product moet op een stabiele ondergrond worden geplaatst, met aan elke kant minimaal 10 cm afstand tot niet-brandbare materialen en aan de achterkant minimaal 20 cm afstand tot niet-brandbare materialen (bijv. bakstenen muren).
2. De spanning van de voeding moet overeenkomen met de spanning die op de productkaart staat vermeld.
3. De klant dient in de buurt een schakelaar, een stroomonderbreker en een aardlekbeveiliging te installeren. Houd de ruimte vóór de schakelaar vrij, zodat deze gemakkelijk bereikbaar is.
4. Aarding: Zorg ervoor dat het apparaat veilig geaard is voordat u het gebruikt.
5. Controleer voordat u het apparaat inschakelt of alle elektrische aansluitingen goed vastzitten en of de aarding betrouwbaar is.
6. Vervang de kabel door hetzelfde model stroomkabel en laat deze vervangen door een gekwalificeerde professional.
7. Installatie en onderhoud: Elektrische aansluitingen voor installatie en onderhoud dienen te worden uitgevoerd door een erkende elektricien.

Anvendelse

1. Controleer of de voeding correct is geïnstalleerd en voldoet aan de vereiste spanning voor gebruik.

2. Sluit de voeding aan en zet het apparaat aan. Het groene indicatielampje op de aan/uit-schakelaar gaat branden. Dit geeft aan dat het apparaat nu van stroom wordt voorzien. Draai de temperatuurknop met de klok mee om de gewenste temperatuur in te stellen. Zodra de verwarming is ingesteld, gaat het gele verwarmingslampje branden en gaat het groene lampje uit. Dit geeft aan dat het apparaat aan het opwarmen is en dat het verwarmingselement is gestart.
3. Zodra het apparaat de ingestelde temperatuur bereikt, schakelt de controller automatisch de stroomtoevoer uit. Op dit punt gaat de gele verwarmingsindicator uit en gaat de groene indicator branden. Dit geeft aan dat het verwarmingselement niet meer actief is. Zodra de temperatuur iets daalt, schakelt de controller de stroomtoevoer weer in, gaat het gele lampje branden en gaat het groene lampje uit, waardoor het apparaat weer opwarmt. Deze cyclus herhaalt zich om de temperatuur binnen het ingestelde bereik te houden.
4. Maak de olie in de oliebak regelmatig schoon om overlopen te voorkomen.
5. Als er zich tijdens het gebruik abnormale situaties voordoen, moet u de machine onmiddellijk stoppen. Controleer en los eventuele problemen op voordat u het apparaat weer gebruikt.

Reiniging & Onderhoud

- Uitschakelen: Schakel de stroomtoevoer uit voordat u met schoonmaken of onderhoud begint, om ongelukken te voorkomen.
- Oppervlaktereiniging: Gebruik een vochtige doek met een niet-bijtend reinigingsmiddel om het oppervlak en de stroomtoevoerleiding na dagelijks gebruik schoon te maken. Spoel het apparaat niet rechtstreeks af met water om elektrische schade te voorkomen.
- Oliebak: Giet tijdens het schoonmaken het water uit de oliebak om overlopen te voorkomen.

Problemen oplossen

| Fenomeen | Redenen | Behandelingsmethoden |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De stroomvoorziening is aangesloten, maar het indicatielampje is uit en het apparaat warmt niet op. | De zekering is doorgebrand of de stroomkabel is niet goed aangesloten. | Vervang de zekering door een goede zekering of zet de stroomkabel vast. |
| Het indicatielampje brandt, maar de grillplaat wordt niet warm. | 1. De aansluiting van de verwarmingsbuis is los of ontkoppeld. 2. Verwarmingsbuis is doorgebrand. | 1. Draai de verbinding of schroeven aan beide uiteinden van de verwarmingsbuis vast. 2. Vervang de verwarmingsbuis. |
| Het verwarmingsindicatielampje brandt, maar de ingestelde temperatuur wordt niet bereikt. | 1. Temperatuurregelaar is doorgebrand. 2. De AC-contactor is doorgebrand. | 1. Vervang de temperatuurregelaar. 2. Vervang de AC-contactor. |
| De temperatuur van de grillplaat is normaal, maar het indicatielampje is uit. | Het indicatielampje is doorgebrand of niet goed aangesloten. | Vervang het indicatielampje en maak de verbinding vast. |

Transport & Opslag

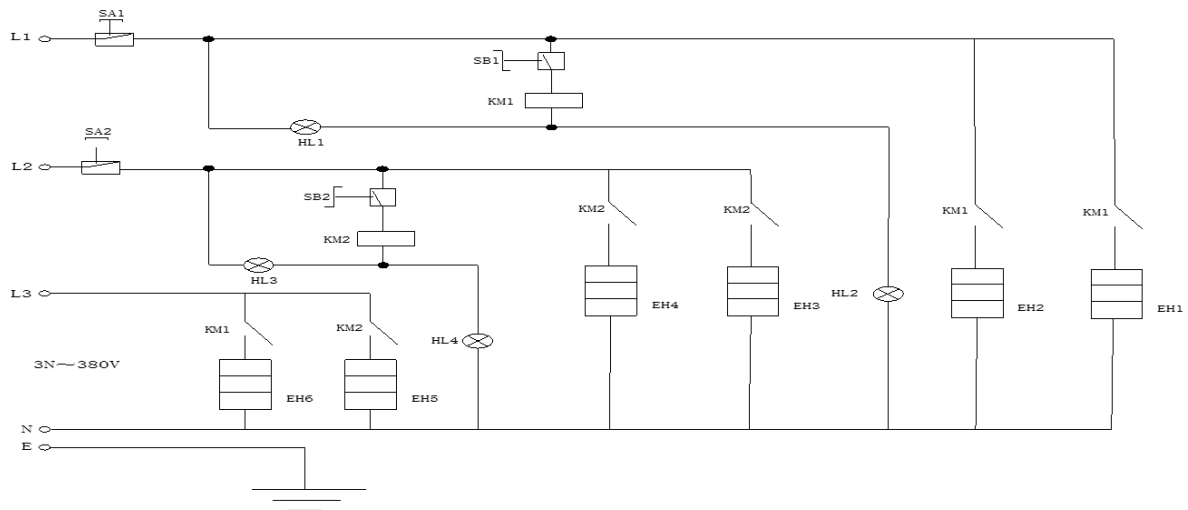
Ga tijdens het transport voorzichtig om met dit product en vermijd sterke trillingen. In principe mag het verpakte product niet gedurende langere tijd buiten worden opgeslagen. Het moet in een goed geventileerd magazijn worden bewaard, vrij van corrosieve lucht. Bewaar het product niet ondersteboven. Als opslag buitenshuis noodzakelijk is, neem dan passende maatregelen om de goederen tegen regen te beschermen.

Afvoeren van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

Elektrisch schema



SA1, SA2-temperatuurbegrenzer

SB1, SB2- temperatuurregelaar

EH1,EH2,EH3,EH4,EH5,EH6-verwarmingsbuis

HL1,HL3-voedingsindicator

HL2,HL4-verwarmingsindicator

KM1,KM2- AC-contactor

E- verbonden met de grond



Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

| Beskrivelse av parameter | Parameterverdi |
|--------------------------------------------|------------------------------------|
| Produktnavn | Elektrisk lavasteinsgrill med skap |
| Modell | RCELSG-80//700C |
| Spenning [V/N] / Frekvens [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Effekt [kW] | 8.1 |
| Dimensjoner (Bredde x Lengde x Høyde) [mm] | 800 x 740 x 930 |
| Vekt [kg] | 84.5 |
| Beskyttelsesklasse | I |

Hensikt

Produktet skal gi effektiv, jevn tilberedning av en rekke matvarer ved å bruke oppvarmede lavasteiner som varmekilde. Lavasteinene fordeler varmen jevnt over kokeoverflaten, noe som muliggjør kontrollert grilling uten åpen ild. Skapet legger til praktisk lagringsplass for redskaper, tilbehør eller ingredienser, noe som gjør det ideelt for både kommersielle og hjemmekjøkken.

Installasjons- og brukskrav

1. Dette produktet bør plasseres på en stabil overflate, med en minimumsavstand på 10 cm på hver side fra ikke-brennbare materialer, og minst 20 cm bak fra ikke-brennbare materialer (f.eks. murvegger).
2. Strømforsyningsspenningen må samsvare med spenningen spesifisert på produktkortet.
3. Kunden bør installere en strømbryter, en strømbryter og en elektrisk lekkasjebeskyttelsesenhet i nærheten. Hold området foran bryteren fritt for enkel tilgang.
4. Jording: Sørg for at utstyret er trygt jordet før bruk.
5. Før du slår på enheten, kontroller at alle elektriske tilkoblinger er sikre og at jordforbindelsen er pålitelig.
6. Bruk samme modell av strømkabelen for utskifting, og få den erstattet av en kvalifisert fagperson.
7. Installasjon og vedlikehold: Elektriske tilkoblinger for installasjon og vedlikehold skal utføres av en sertifisert elektriker.

Bruk

1. Kontroller strømforsyningen for å sikre at den er riktig installert og oppfyller det nødvendige spenningsnivået for drift.
2. Koble til strømforsyningen og slå den på. Den grønne indikatorlampen på strømbryteren vil lyse, noe som indikerer at det nå er strøm til maskinen. Drei temperaturkontrollknappen med klokken for å stille inn

ønsket temperatur. Når den er innstilt, vil den gule varmeindikatoren lyse opp, og den grønne indikatoren slås av. Dette signaliserer at maskinen varmer, og varmeelementet har startet.

3. Når maskinen når den innstilte temperaturen, vil kontrolleren automatisk kutte strømforsyningen. På dette tidspunktet slås den gule varmeindikatoren av, og den grønne indikatoren lyser, og viser at varmeelementet ikke lenger er aktivt. Når temperaturen synker litt, vil kontrolleren koble til strømforsyningen igjen, den gule indikatoren vil lyse, og den grønne indikatoren vil slå seg av, noe som får maskinen til å varmes opp igjen. Denne syklusen gjentas for å holde temperaturen innenfor det angitte området.
4. Rengjør oljen regelmessig fra oljeboksen for å hindre overløp.
5. Hvis det oppstår unormale problemer under drift, stopp maskinen umiddelbart. Inspiser og løs eventuelle problemer før du gjenopptar bruken.

Rengjøring og vedlikehold

- Slå av: Før rengjøring og vedlikehold, slå av strømforsyningen for å unngå ulykker.
- Overflaterengjøring: Bruk en fuktig klut med et ikke-korrosivt rengjøringsmiddel for å rengjøre overflaten og strømforsyningsledningen etter daglig bruk. Ikke vask maskinen direkte med vann for å unngå elektrisk skade.
- Oljebasseng: Ved rengjøring, tøm vannet fra oljebassenget for å hindre overløp.

Løsning av problemer

| Fenomen | Årsaker | Håndteringsmetoder |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strømforsyningen er tilkoblet, men indikatorlampen er av og maskinen varmer ikke. | Sikringen er gått eller strømkabelen er ikke riktig tilkoblet. | Bytt ut sikringen med en riktig eller fest strømkabelen. |
| Indikatorlampen lyser, men grillplaten varmes ikke opp. | 1. Tilkobling av varmerør er løs eller frakoblet. 2. Varmerør er utbrent. | 1. Trekk til koblingen eller skruene i begge ender av varmerøret. 2. Bytt ut varmerøret. |
| Oppvarmingsindikatoren lyser, men den innstilte temperaturen er ikke nådd. | 1. Temperaturregulator er utbrent. 2. AC-kontaktor er utbrent. | 1. Bytt ut temperaturregulatoren. 2. Skift ut AC-kontaktoren. |
| Grillplatens temperatur er normal, men indikatorlampen er av. | Indikatorlampen er utbrent eller ikke riktig tilkoblet. | Skift ut indikatorlyset og fest tilkoblingen. |

Transport og lagring

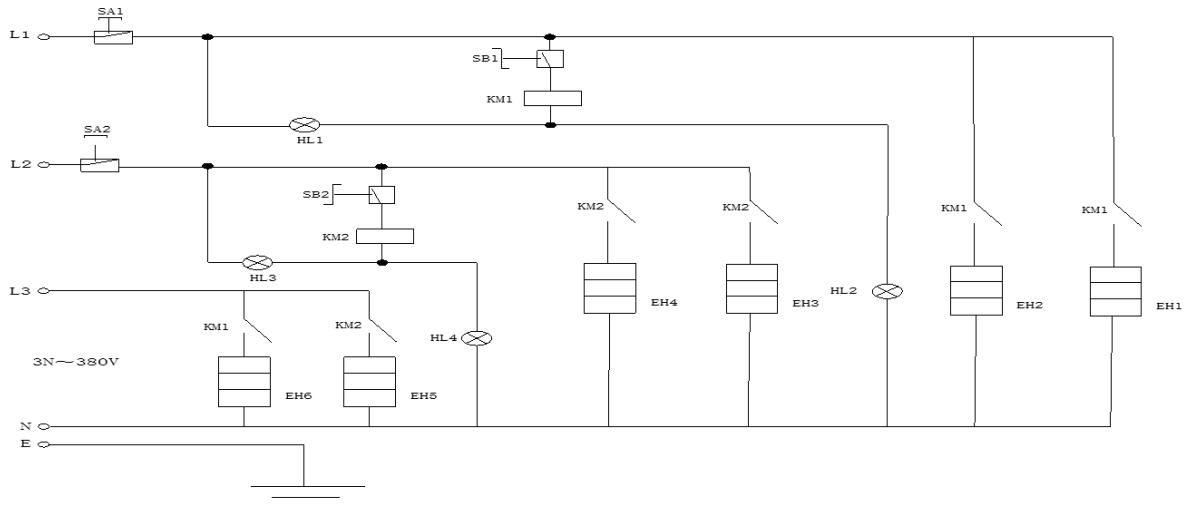
Håndter dette produktet med forsiktighet under transport for å unngå sterke vibrasjoner. Generelt bør det pakkede produktet ikke oppbevares utendørs i lengre perioder. Den bør oppbevares i et godt ventilert lager fritt for etsende luft. Ikke oppbevar produktet opp ned. Hvis utendørs lagring er nødvendig, ta passende tiltak for å beskytte den mot regn.

Avhending av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

Elektrisk diagram



SA1, SA2-temperaturbegrenser

SB1, SB2- temperaturregulator

EH1,EH2,EH3,EH4,EH5,EH6-varmerør

HL1,HL3-strømforsyningsindikator

HL2,HL4-varmeindikator

KM1,KM2- AC kontaktor

E- koblet til bakken



Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

| Parameterbeskrivning | Parametervärde |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| Produktnamn | Elektrisk lavastensgrill med skåp |
| Modell | RCELSG-80//700C |
| Spänning [V/N] / Frekvens [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Effekt [kW] | 8,1 |
| Mått (bredd x längd x höjd) [mm] | 800x740x930 |
| Vikt [kg] | 84,5 |
| Isolationsklass | I |

Ändamål

Produkten ska ge effektiv, jämn tillagning av en mängd olika livsmedel genom att använda uppvärmda lavastentar som värmekälla. Lavastentarna fördelar värmen jämnt över tillagningsytan, vilket möjliggör kontrollerad grillning utan öppen låga. Skåpet lägger till bekvämt förvaringsutrymme för redskap, tillbehör eller ingredienser, vilket gör det idealiskt för både kommersiella kök och hemkök.

Installations- och användningskrav

1. Denna produkt bör placeras på en stabil yta, med ett minsta avstånd på 10 cm på varje sida från obrännbart material och minst 20 cm baktill från obrännbart material (t.ex. tegelväggar).
2. Strömförsörjningsspänningen måste matcha den spänning som anges på produktkortet.
3. Kunden bör installera en strömbrytare, en strömbrytare och ett elektriskt läckageskydd i närheten. Håll området framför strömbrytaren fritt för enkel åtkomst.
4. Jordning: Se till att utrustningen är säkert jordad före användning.
5. Innan du slår på enheten, kontrollera att alla elektriska anslutningar är säkra och att jordanslutningen är tillförlitlig.
6. Använd samma modell av strömkabel för utbyte och låt en kvalificerad fackman byta ut den.
7. Installation och underhåll: Elektriska anslutningar för installation och underhåll ska utföras av en certifierad elektriker.

Användning

1. Kontrollera strömförsörjningen för att säkerställa att den är korrekt installerad och uppfyller den erforderliga spänningsnivån för drift.
2. Anslut strömförsörjningen och slå på den. Den gröna indikatorlampan på strömbrytaren kommer att tändas, vilket indikerar att maskinen nu har ström. Vrid temperaturreglaget medurs för att ställa in önskad

temperatur. När den har ställts in tänds den gula värmeindikatorn och den gröna indikatorn släcks. Detta signalerar att maskinen värms upp och att värmeelementet har startat.

3. När maskinen når den inställda temperaturen kommer styrenheten automatiskt att stänga av strömförsörjningen. Vid denna tidpunkt släcks den gula värmeindikatorn och den gröna indikatorn tänds, vilket visar att värmeelementet inte längre är aktivt. När temperaturen sjunker något kommer styrenheten att återansluta strömförsörjningen, den gula indikatorn tänds och den gröna indikatorn släcks, vilket gör att maskinen värms upp igen. Denna cykel upprepas för att hålla temperaturen inom det inställda området.
4. Rengör regelbundet oljan från oljelådan för att förhindra översvämning.
5. Om några onormala problem uppstår under drift, stoppa maskinen omedelbart. Inspektera och lös eventuella problem innan du återupptar användningen.

Rengöring & Underhåll

- Ström av: Före rengöring och underhåll, stäng av strömförsörjningen för att förhindra olyckor.
- Ytrensning: Använd en fuktig trasa med ett icke-frätande rengöringsmedel för att rengöra ytan och strömförsörjningsledningen efter daglig användning. Tvätta inte maskinen direkt med vatten för att undvika elektriska skador.
- Oljebassäng: Vid rengöring, töm vattnet från oljebassängen för att förhindra översvämning.

Felsökning

| Fenomen | Skäl | Hanteringsmetoder |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Strömförsörjningen är ansluten, men indikatorlampan är släckt och maskinen värms inte upp. | Säkringen har gått eller strömkabeln är inte korrekt ansluten. | Byt ut säkringen mot en lämplig säkring eller fäst strömkabeln. |
| Indikatorlampan lyser, men grillplattan värms inte upp. | 1. Anslutning av värmeröret är löst eller bortkopplat. 2. Värmeröret är utbränd. | 1. Dra åt anslutningen eller skruvarna i båda ändarna av värmeröret. 2. Byt ut värmeröret. |
| Värmeindikatorn lyser, men den inställda temperaturen uppnås inte. | 1. Temperaturregulatorn är utbränd. 2. AC-kontaktorn är utbränd. | 1. Byt ut temperaturregulatorn. 2. Byt ut AC-kontaktorn. |
| Grillplattans temperatur är normal, men indikatorlampan är släckt. | Indikatorlampan är utbränd eller inte korrekt ansluten. | Byt ut indikatorlampan och säkra anslutningen. |

Transport & Förvaring

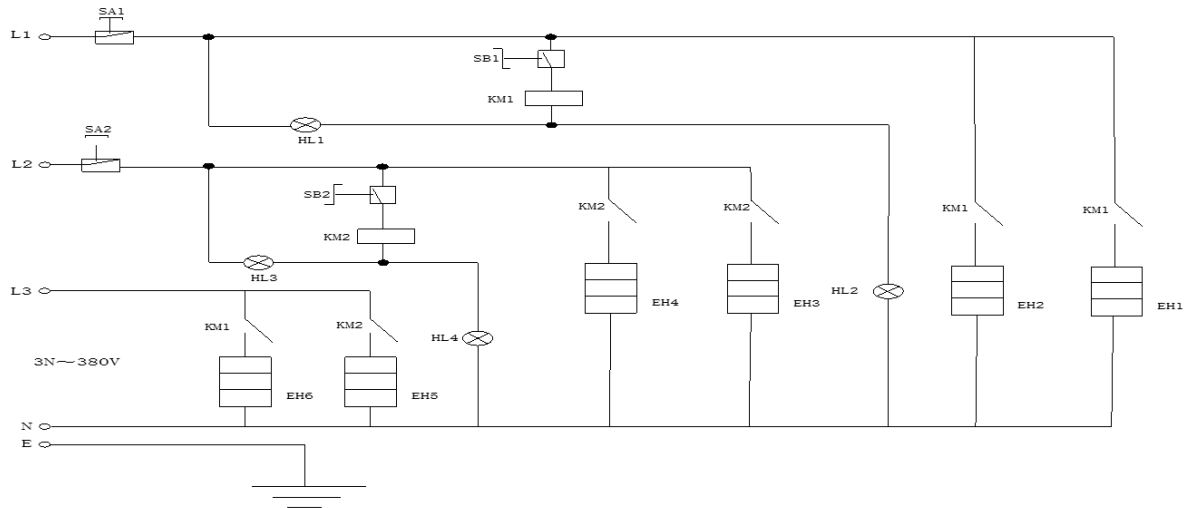
Under transport, hantera denna produkt varsamt för att undvika starka vibrationer. I allmänhet bör den förpackade produkten inte förvaras utomhus under långa perioder. Den bör förvaras i ett väl ventilerat lager fritt från frätande luft. Förvara inte produkten upp och ner. Om utomhusförvaring är nödvändig, vidta lämpliga åtgärder för att skydda den från regn.

Kassering av använda enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

Elektriskt diagram



SA1, SA2-temperaturbegränsare

SB1, SB2- temperaturregulator

EH1,EH2,EH3,EH4,EH5,EH6-värmerör

HL1,HL3- strömförsörjningsindikator

HL2,HL4-värmeindikator

KM1,KM2- AC-kontaktor

E- ansluten till marken



Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

| Descrição do parâmetro | Valor do parâmetro |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| Nome do produto | Churrasqueira elétrica de pedra de lava com armário |
| Modelo | RCELSG-80//700C |
| Tensão [V/N] / Frequência [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Potência [kW] | 8,1 |
| Dimensões (Largura x Comprimento x Altura) [mm] | 800x740x930 |
| Peso [kg] | 84,5 |
| Classe de proteção | I |

Propósito

O produto proporciona um cozimento eficiente e uniforme de uma variedade de alimentos usando pedras de lava aquecidas como fonte de calor. As pedras de lava distribuem o calor uniformemente por toda a superfície de cozimento, permitindo um cozimento controlado sem chamas abertas. O armário adiciona espaço de armazenamento prático para utensílios, acessórios ou ingredientes, tornando-o ideal para cozinhas comerciais e residenciais.

Requisitos de instalação e uso

1. Este produto deve ser posicionado sobre uma superfície estável, com uma distância mínima de 10 cm de cada lado de materiais não combustíveis e pelo menos 20 cm na parte traseira de materiais não combustíveis (por exemplo, paredes de tijolos).
2. A tensão da fonte de alimentação deve corresponder à tensão especificada no cartão do produto.
3. O cliente deve instalar um interruptor de energia, um disjuntor e um dispositivo de proteção contra vazamento elétrico nas proximidades. Mantenha a área em frente ao interruptor livre para facilitar o acesso.
4. Aterramento: certifique-se de que o equipamento esteja aterrado com segurança antes do uso.
5. Antes de ligar o dispositivo, verifique se todas as conexões elétricas estão seguras e se a conexão de aterramento é confiável.
6. Use o mesmo modelo de cabo de alimentação para substituição e leve-o a um profissional qualificado.
7. Instalação e manutenção: As conexões elétricas para instalação e manutenção devem ser realizadas por um eletricitista certificado.

Utilização

1. Verifique a fonte de alimentação para garantir que ela esteja instalada corretamente e atenda ao nível de tensão necessário para a operação.
2. Conecte a fonte de alimentação e ligue-a. A luz indicadora verde no interruptor de energia acenderá, indicando que a energia agora está sendo fornecida à máquina. Gire o botão de controle de temperatura no sentido horário para definir a temperatura desejada. Uma vez ajustado, o indicador amarelo de aquecimento acenderá e o indicador verde apagará. Isso indica que a máquina está aquecendo e que o elemento de aquecimento foi iniciado.
3. Quando a máquina atingir a temperatura definida, o controlador desligará automaticamente o fornecimento de energia. Neste ponto, o indicador amarelo de aquecimento desliga-se e o indicador verde acende-se, mostrando que o elemento de aquecimento não está mais ativo. À medida que a temperatura cai ligeiramente, o controlador reconectará a fonte de alimentação, o indicador amarelo acenderá e o indicador verde apagará, fazendo com que a máquina aqueça novamente. Este ciclo se repete para manter a temperatura dentro da faixa definida.
4. Limpe regularmente o óleo da caixa de óleo para evitar transbordamento.
5. Se ocorrer algum problema anormal durante a operação, pare a máquina imediatamente. Inspeção e resolva quaisquer problemas antes de retomar o uso.

Limpeza e Manutenção

- Desligar: Antes de limpar e fazer a manutenção, desligue a fonte de alimentação para evitar acidentes.
- Limpeza da superfície: Use um pano úmido com um limpador não corrosivo para limpar a superfície e a linha de alimentação elétrica após o uso diário. Não lave a máquina diretamente com água para evitar danos elétricos.
- Reservatório de óleo: Ao limpar, esvazie a água do reservatório de óleo para evitar transbordamento.

Resolução de problemas

| Fenómeno | Razões | Métodos de manuseio |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A fonte de alimentação está conectada, mas a luz indicadora está apagada e a máquina não aquece. | O fusível está queimado ou o cabo de alimentação não está conectado corretamente. | Substitua o fusível por um adequado ou prenda o cabo de alimentação. |
| A luz indicadora está acesa, mas a chapa da grelha não esquentada. | 1. A conexão do tubo de aquecimento está solta ou desconectada. 2. O tubo de aquecimento está queimado. | 1. Aperte a conexão ou os parafusos em ambas as extremidades do tubo de aquecimento. 2. Substitua o tubo de aquecimento. |
| A luz indicadora de aquecimento está acesa, mas a temperatura definida não foi atingida. | 1. O controlador de temperatura está queimado. 2. O contator CA está queimado. | 1. Substitua o controlador de temperatura. 2. Substitua o contator CA. |

A temperatura da chapa está normal, mas a luz indicadora está apagada.

A luz indicadora está queimada ou não está conectada corretamente.

Recoloque a luz indicadora e fixe a conexão.

Transporte e Armazenamento

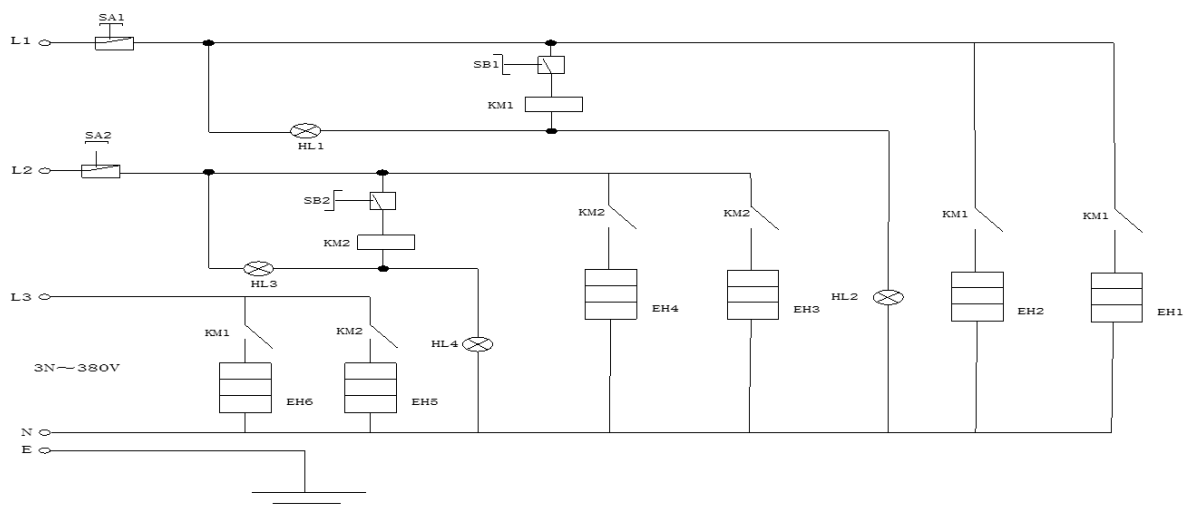
Durante o transporte, manuseie este produto com cuidado para evitar vibrações fortes. Geralmente, o produto embalado não deve ser armazenado ao ar livre por longos períodos. Deve ser mantido em um depósito bem ventilado e livre de ar corrosivo. Não guarde o produto de cabeça para baixo. Se for necessário armazená-lo ao ar livre, tome as medidas adequadas para protegê-lo da chuva.

Descarte de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

Diagrama Elétrico



SA1, SA2- limitador de temperatura

SB1, SB2- controlador de temperatura

EH1,EH2,EH3,EH4,EH5,EH6-tubo de aquecimento

HL1,HL3-indicador de alimentação

HL2,HL4-indicador de aquecimento

KM1,KM2- Contator CA

E- conectado ao solo



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

| Popis parametra | Hodnota parametra |
|--------------------------------------|----------------------------------------------|
| Názov produktu | Elektrický gril na lávové kamene so skrinkou |
| Model | RCELSG-80//700C |
| Napätie [V/N] / Frekvencia [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Výkon [kW] | 8,1 |
| Rozmery (šírka x dĺžka x výška) [mm] | 800 x 740 x 930 |
| Hmotnosť [kg] | 84,5 |
| Trieda ochrany | I |

Účel

Produkt má zabezpečiť efektívne, rovnomerné varenie rôznych jedál pomocou vyhrievaných lávových kameňov ako zdroja tepla. Lávové kamene rozvádzajú teplo rovnomerne po varnej ploche, čo umožňuje kontrolované grilovanie bez otvoreného ohňa. Skrinka pridáva praktický úložný priestor pre náčinie, príslušenstvo alebo prísady, vďaka čomu je ideálna pre komerčné aj domáce kuchyne.

Požiadavky na inštaláciu a používanie

1. Tento výrobok by mal byť umiestnený na stabilnom povrchu s minimálnou vzdialenosťou 10 cm na každej strane od nehorľavých materiálov a najmenej 20 cm vzadu od nehorľavých materiálov (napr. tehlové steny).
2. Napätie zdroja sa musí zhodovať s napätím uvedeným na karte produktu.
3. Zákazník by mal v blízkosti nainštalovať sieťový vypínač, istič a zariadenie na ochranu pred únikom elektriny. Udržujte oblasť pred spínačom voľnú pre ľahký prístup.
4. Uzemnenie: Pred použitím sa uistite, že je zariadenie bezpečne uzemnené.
5. Pred zapnutím zariadenia skontrolujte, či sú všetky elektrické pripojenia bezpečné a či je uzemnenie spoľahlivé.
6. Na výmenu použite rovnaký model napájacieho kábla a nechajte ho vymeniť kvalifikovanému odborníkovi.
7. Inštalácia a údržba: Elektrické pripojenia na inštaláciu a údržbu by mal vykonávať certifikovaný elektrikár.

Prevádzka

1. Skontrolujte napájací zdroj, aby ste sa uistili, že je správne nainštalovaný a spĺňa požadovanú úroveň napätia pre prevádzku.
2. Pripojte napájací zdroj a zapnite ho. Zelená kontrolka na vypínači sa rozsvieti, čo znamená, že stroj je teraz napájaný. Otočením gombíka na reguláciu teploty v smere hodinových ručičiek nastavte požadovanú

teplotu. Po nastavení sa rozsvieti žltý indikátor ohrevu a zelený indikátor zhasne. To signalizuje, že sa stroj zahrieva a že sa spustil vykurovací článok.

3. Keď stroj dosiahne nastavenú teplotu, ovládač automaticky preruší napájanie. V tomto bode žltý indikátor ohrevu zhasne a rozsvieti sa zelený indikátor, čo znamená, že vykurovacie teleso už nie je aktívne. Keď teplota mierne klesne, regulátor znovu pripojí napájanie, rozsvieti sa žltý indikátor a zelený indikátor zhasne, čo spôsobí opätovné zahrievanie stroja. Tento cyklus sa opakuje, aby sa teplota udržala v nastavenom rozsahu.
4. Pravidelne čistite olej z olejovej nádrže, aby ste zabránili pretečeniu.
5. Ak sa počas prevádzky vyskytnú nejaké neobvyklé problémy, okamžite stroj zastavte. Pred opätovným použitím skontrolujte a vyriešte všetky problémy.

Čistenie a údržba

- Vypnutie: Pred čistením a údržbou vypnite napájanie, aby ste predišli nehodám.
- Čistenie povrchu: Na čistenie povrchu a napájacieho vedenia po každodennom používaní použite vlhkú handričku s nekorozívnym čistiacim prostriedkom. Neumývajte stroj priamo vodou, aby ste predišli elektrickému poškodeniu.
- Olejová nádrž: Pri čistení vypustite vodu z olejovej nádrže, aby ste zabránili pretečeniu.

Riešenie problémov

| Fenómén | Dôvody | Manipulačné metódy |
|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Napájanie je pripojené, ale kontrolka nesvieti a stroj sa nezohrieva. | Poistka je prepálená alebo napájací kábel nie je správne pripojený. | Vymeňte poistku za správnu alebo zaistite napájací kábel. |
| Kontrolka svieti, ale grilovacia platňa sa nezohrieva. | 1. Spojenie vykurovacieho potrubia je uvoľnené alebo odpojené. 2. Vykurovacie potrubie je vypálené. | 1. Utiahnite spoj alebo skrutky na oboch koncoch vykurovacieho potrubia. 2. Vymeňte vykurovacie potrubie. |
| Kontrolka ohrevu svieti, ale nastavená teplota nie je dosiahnutá. | 1. Regulátor teploty je vypálený. 2. AC stykač je vypálený. | 1. Vymeňte regulátor teploty. 2. Vymeňte AC stykač. |
| Teplota grilovacej dosky je normálna, ale kontrolka nesvieti. | Kontrolka je vypálená alebo nie je správne pripojená. | Vymeňte kontrolku a zaistite pripojenie. |

Doprava a skladovanie

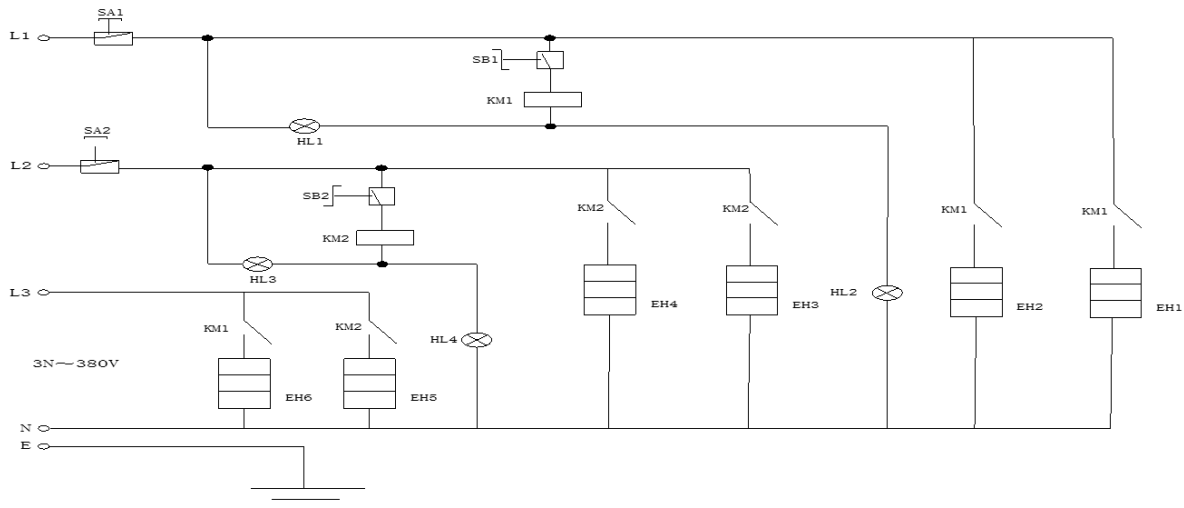
Počas prepravy manipulujte s týmto výrobkom opatrne, aby ste predišli silným vibráciám. Vo všeobecnosti by sa zabalený produkt nemal dlhodobo skladovať vonku. Malo by sa uchovávať v dobre vetranom sklade bez korozívneho vzduchu. Neuchovávajte výrobok hore nohami. Ak je potrebné skladovanie vonku, urobte vhodné opatrenia na ochranu pred dažďom.

Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

Elektrická schéma



SA1, SA2- obmedzovač teploty

SB1, SB2- regulátor teploty

EH1, EH2, EH3, EH4, EH5, EH6- vykurovacie potrubie

HL1, HL3- indikátor napájania

HL2, HL4- indikátor zahrievania

KM1, KM2- AC stykač

E- spojený so zemou



Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

| Описание на параметъра | Стойност на параметъра |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Име на продукта | Електрическа скара от лава камък с шкаф |
| Модел | RCELSG-80//700C |
| Напрежение [V/N] / Честота [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Мощност [kW] | 8,1 |
| Размери (ширина x дължина x височина) [mm] | 800x740x930 |
| Тегло [kg] | 84,5 |
| К л а с н а з а щ и т а | I |

Цел

Продуктът трябва да осигури ефективно, равномерно готвене на различни храни чрез използване на нагрети камъни от лава като източник на топлина. Камъните от лава разпределят топлината равномерно по повърхността за готвене, което позволява контролирано печене без открит пламък. Шкафът добавя удобно място за съхранение на прибори, аксесоари или съставки, което го прави идеален както за търговски, така и за домашни кухни.

Изисквания за инсталиране и използване

1. Този продукт трябва да се постави върху стабилна повърхност, с минимално разстояние от 10 см от всяка страна от незапалими материали и най-малко 20 см отзад от незапалими материали (напр. тухлени стени).
2. Захранващото напрежение трябва да съответства на напрежението, посочено в продуктовата карта.
3. Клиентът трябва да инсталира захранващ превключвател, прекъсвач и устройство за защита от електрическо изтичане наблизо. Поддържайте зоната пред превключвателя свободна за лесен достъп.
4. Заземяване: Уверете се, че оборудването е безопасно заземено преди употреба.
5. Преди да включите устройството, проверете дали всички електрически връзки са здрави и дали заземяването е надеждно.
6. Използвайте същия модел захранващ кабел за смяна и го сменете от квалифициран специалист.
7. Монтаж и поддръжка: Електрическите връзки за монтаж и поддръжка трябва да се извършват от сертифициран електротехник.

О п е р а ц и я

1. Проверете захранването, за да се уверите, че е инсталирано правилно и отговаря на необходимото ниво на напрежение за работа.
2. Свържете захранването и го включете. Зеленият индикатор на превключвателя на захранването ще светне, което показва, че към машината вече е подадено захранване. Завъртете копчето за регулиране на температурата по посока на часовниковата стрелка, за да зададете желаната температура. След настройка жълтият индикатор за нагряване ще светне, а зеленият индикатор ще се изключи. Това сигнализира, че машината се нагрява и нагревателният елемент е стартирал.
3. Когато машината достигне зададената температура, контролерът автоматично ще прекъсне захранването. В този момент жълтият индикатор за нагряване се изключва и зеленият индикатор светва, което показва, че нагревателният елемент вече не е активен. Когато температурата леко спадне, контролерът ще включи отново захранването, жълтият индикатор ще светне, а зеленият индикатор ще се изключи, което ще накара машината да загрее отново. Този цикъл се повтаря, за да се поддържа температурата в зададения диапазон.
4. Редовно почиствайте маслото от маслената кутия, за да предотвратите преливане.
5. Ако възникнат необичайни проблеми по време на работа, незабавно спрете машината. Проверете и отстранете всички проблеми, преди да продължите да използвате.

П о ч и с т в а н е и п о д д р ъ ж к а

- Изключване: Преди почистване и поддръжка изключете захранването, за да предотвратите злополуки.
- Почистване на повърхността: Използвайте влажна кърпа с некорозивен почистващ препарат, за да почистите повърхността и захранващата линия след ежедневна употреба. Не мийте машината директно с вода, за да избегнете електрическа повреда.
- Резервоар за масло: Когато почиствате, източете водата от резервоара за масло, за да предотвратите преливане.

Отстраняване на неизправности

| Феномен | Причини | Методи за обработка |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Захранването е свързано, но индикаторът не свети и машината не загрява. | Предпазителят е изгорял или захранващият кабел не е свързан правилно. | Сменете предпазителя с правилен или закрепете захранващия кабел. |
| Индикаторната лампичка свети, но грил плочата не загрява. | 1. Връзката на отоплителната тръба е разхлабена или разкачена. 2. Отоплителната тръба е изгоряла. | 1. Затегнете връзката или винтовете в двата края на отоплителната тръба. 2. Сменете отоплителната тръба. |
| Светлинният индикатор за отопление свети, но зададената температура не е достигната. | 1. Терморегулаторът е изгорял. 2. АС контакторът е изгорял. | 1. Сменете терморегулатора. 2. Сменете АС контактора. |

| | | |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Температурата на грил плочата е нормална, но светлинният индикатор е изключен. | Светлинният индикатор е изгорял или не е свързан правилно. | Сменете светлинния индикатор и закрепете връзката. |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|

Транспортиране и съхранение

По време на транспортиране боравете с този продукт внимателно, за да избегнете силни вибрации.

Обикновено опакованият продукт не трябва да се съхранява на открито за дълги периоди. Трябва да се съхранява в добре вентилиран склад без корозивен въздух. Не съхранявайте продукта с главата надолу.

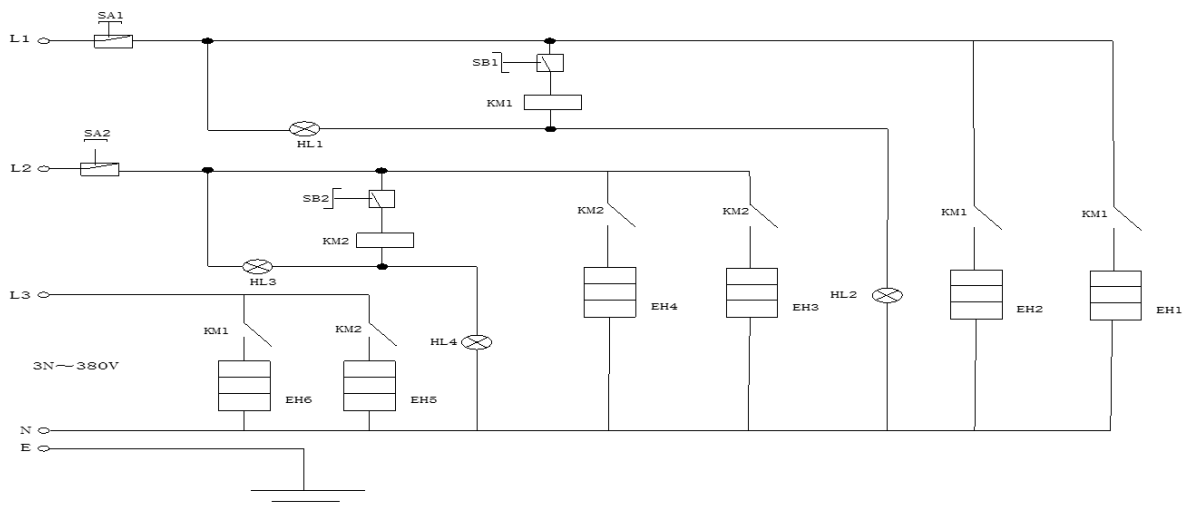
Ако е необходимо съхранение на открито, вземете подходящи мерки, за да го предпазите от дъжд.

Изхвърляне на използвани устройства

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструирането на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.

Е л е к т р и ч е с к а с х е м а



SA1, SA2- о г р а н и ч и т е л н а т е м п е р а т у р а т а

SB1, SB2- р е г у л а т о р н а т е м п е р а т у р а т а

EH1, EH2, EH3, EH4, EH5, EH6. о т о п л и т е л н а т р ъ б а

HL1, HL3- и н д и к а т о р з а з а х р а н в а н е

HL2, HL4- и н д и к а т о р з а н а г р я в а н е

KM1, KM2- А С к о н т а к т о р

Е-свързан със земята



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

Τεχνικά στοιχεία

| Περιγραφή παραμέτρων | Τιμή παραμέτρου |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------|
| Όνομα προϊόντος | Ηλεκτρική ψησταριά από πέτρα λάβας με ντουλάπι |
| Μοντέλο | RCELSG-80//700C |
| Τάση [V/N] / Συχνότητα [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Ισχύς [kW] | 8,1 |
| Διαστάσεις (Πλάτος x Μήκος x Ύψος) [mm] | 800x740x930 |
| Βάρος [kg] | 84,5 |
| Κατηγορία προστασίας | I |

Σκοπός

Το προϊόν είναι να παρέχει αποτελεσματικό, ομοιόμορφο μαγείρεμα για μια ποικιλία τροφίμων, χρησιμοποιώντας θερμαινόμενες πέτρες λάβας ως πηγή θερμότητας. Οι πέτρες λάβας κατανέμουν τη θερμότητα ομοιόμορφα στην επιφάνεια μαγειρέματος, επιτρέποντας το ελεγχόμενο ψήσιμο στη σχάρα χωρίς ανοιχτές φλόγες. Το ντουλάπι προσθέτει βολικό χώρο αποθήκευσης για σκεύη, αξεσουάρ ή υλικά, καθιστώντας το ιδανικό τόσο για εμπορικές όσο και για οικιακές κουζίνες.

Απαιτήσεις εγκατάστασης και χρήσης

- Αυτό το προϊόν πρέπει να τοποθετείται σε σταθερή επιφάνεια, με ελάχιστη απόσταση 10 cm σε κάθε πλευρά από άκαυστα υλικά και τουλάχιστον 20 cm στο πίσω μέρος από άκαυστα υλικά (π.χ. τοίχοι από τούβλα).
- Η τάση τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την τάση που καθορίζεται στην κάρτα του προϊόντος.
- Ο πελάτης θα πρέπει να εγκαταστήσει έναν διακόπτη ισχύος, έναν διακόπτη κυκλώματος και μια ηλεκτρική συσκευή προστασίας από διαρροές κοντά. Διατηρήστε την περιοχή μπροστά από το διακόπτη καθαρή για εύκολη πρόσβαση.
- Γείωση: Βεβαιωθείτε ότι ο εξοπλισμός είναι ασφαλής γειωμένος πριν από τη χρήση.
- Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, ελέγξτε ότι όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις είναι ασφαλείς και ότι η σύνδεση γείωσης είναι αξιόπιστη.
- Χρησιμοποιήστε το ίδιο μοντέλο καλωδίου τροφοδοσίας για αντικατάσταση και ζητήστε την αντικατάστασή του από εξειδικευμένο επαγγελματία.
- Εγκατάσταση και συντήρηση: Οι ηλεκτρικές συνδέσεις για εγκατάσταση και συντήρηση πρέπει να γίνονται από πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.

Λειτουργία

1. Ελέγξτε την παροχή ρεύματος για να βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί σωστά και ότι πληροί το απαιτούμενο επίπεδο τάσης για λειτουργία.
2. Συνδέστε το τροφοδοτικό και ενεργοποιήστε το. Η πράσινη ενδεικτική λυχνία στον διακόπτη λειτουργίας θα ανάψει, υποδεικνύοντας ότι το μηχάνημα παρέχεται πλέον ρεύμα. Περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας δεξιόστροφα για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Μόλις ρυθμιστεί, η κίτρινη ένδειξη θέρμανσης θα ανάψει και η πράσινη ένδειξη θα σβήσει. Αυτό σηματοδοτεί ότι το μηχάνημα θερμαίνεται και ότι το στοιχείο θέρμανσης έχει ξεκινήσει.
3. Όταν το μηχάνημα φτάσει στην καθορισμένη θερμοκρασία, ο ελεγκτής θα διακόψει αυτόματα την παροχή ρεύματος. Σε αυτό το σημείο, η κίτρινη ένδειξη θέρμανσης σβήνει και η πράσινη ένδειξη ανάβει, δείχνοντας ότι το στοιχείο θέρμανσης δεν είναι πλέον ενεργό. Καθώς η θερμοκρασία πέφτει ελαφρώς, ο ελεγκτής θα επανασυνδέσει την τροφοδοσία ρεύματος, η κίτρινη ένδειξη θα ανάψει και η πράσινη ένδειξη θα σβήσει, προκαλώντας τη θέρμανση του μηχανήματος ξανά. Αυτός ο κύκλος επαναλαμβάνεται για να διατηρηθεί η θερμοκρασία εντός του καθορισμένου εύρους.
4. Καθαρίζετε τακτικά το λάδι από το κουτί λαδιού για να αποφύγετε την υπερχειλίση.
5. Εάν παρουσιαστούν μη φυσιολογικά προβλήματα κατά τη λειτουργία, σταματήστε αμέσως το μηχάνημα. Επιθεωρήστε και επιλύστε τυχόν προβλήματα πριν συνεχίσετε τη χρήση.

Καθαρισμός & Συντήρηση

- Απενεργοποίηση: Πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, κλείστε την παροχή ρεύματος για να αποφύγετε ατυχήματα.
- Καθαρισμός Επιφανειών: Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί με μη διαβρωτικό καθαριστικό για να καθαρίσετε την επιφάνεια και τη γραμμή τροφοδοσίας μετά την καθημερινή χρήση. Μην πλένετε το μηχάνημα απευθείας με νερό για να αποφύγετε την ηλεκτρική βλάβη.
- Λεκάνη λαδιού: Κατά τον καθαρισμό, αδειάστε το νερό από τη λεκάνη λαδιού για να αποφύγετε την υπερχειλίση.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

| Φαινόμενο | Αιτιολογικό | Μέθοδοι χειρισμού |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Η παροχή ρεύματος είναι συνδεδεμένη, αλλά η ενδεικτική λυχνία είναι σβηστή και το μηχάνημα δεν θερμαίνεται. | Η ασφάλεια έχει καεί ή το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει συνδεθεί σωστά. | Αντικαταστήστε την ασφάλεια με μια κατάλληλη ή ασφαλίστε το καλώδιο τροφοδοσίας. |
| Η ενδεικτική λυχνία είναι αναμμένη, αλλά η πλάκα του γκριλ δεν θερμαίνεται. | 1. Η σύνδεση του σωλήνα θέρμανσης είναι χαλαρή ή αποσυνδεδεμένη. 2. Ο σωλήνας θέρμανσης έχει καεί. | 1. Σφίξτε τη σύνδεση ή τις βίδες και στα δύο άκρα του σωλήνα θέρμανσης. 2. Αντικαταστήστε το σωλήνα θέρμανσης. |
| Η ενδεικτική λυχνία θέρμανσης είναι αναμμένη, αλλά δεν | 1. Ο ελεγκτής θερμοκρασίας έχει καεί. 2. Ο επαφέας AC έχει καεί. | 1. Αντικαταστήστε τον ελεγκτή θερμοκρασίας. |

| | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| επιτυγχάνεται η καθορισμένη θερμοκρασία. | | 2. Αντικαταστήστε τον επαφέα AC. |
| Η θερμοκρασία της πλάκας γκριλ είναι κανονική, αλλά η ενδεικτική λυχνία είναι σβηστή. | Η ενδεικτική λυχνία έχει καεί ή δεν είναι σωστά συνδεδεμένη. | Αντικαταστήστε την ενδεικτική λυχνία και ασφαλίστε τη σύνδεση. |

Μεταφορές & Αποθήκευση

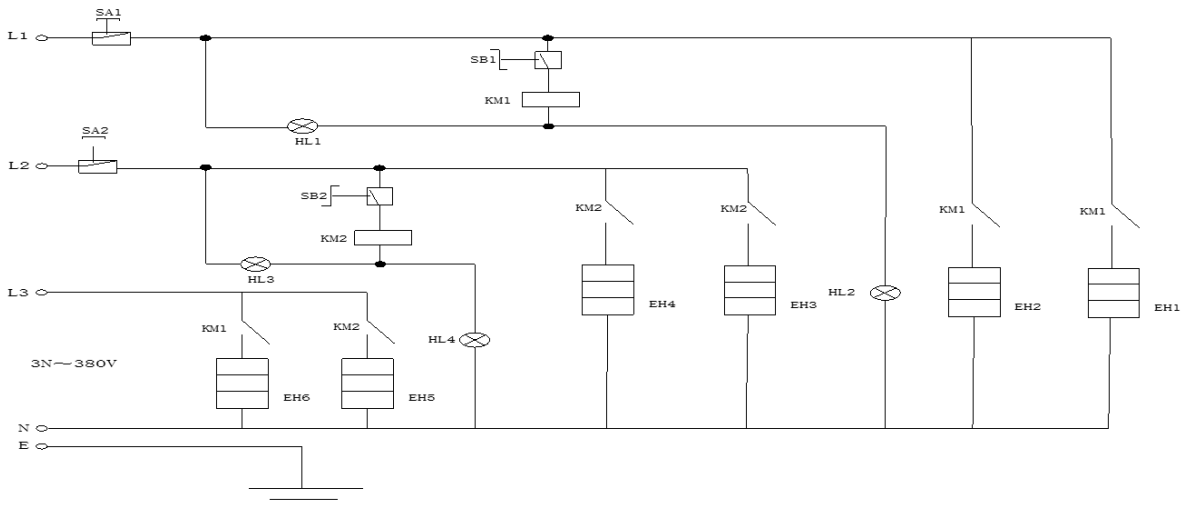
Κατά τη μεταφορά, χειριστείτε αυτό το προϊόν με προσοχή για να αποφύγετε ισχυρούς κραδασμούς. Γενικά, το συσκευασμένο προϊόν δεν πρέπει να φυλάσσεται σε εξωτερικούς χώρους για μεγάλες περιόδους. Θα πρέπει να φυλάσσεται σε καλά αεριζόμενη αποθήκη απαλλαγμένη από διαβρωτικό αέρα. Μην αποθηκεύετε το προϊόν ανάποδα. Εάν απαιτείται αποθήκευση σε εξωτερικό χώρο, λάβετε τα κατάλληλα μέτρα για την προστασία του από τη βροχή.

Απόρριψη Μεταχειρισμένων Συσκευών

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.

Ηλεκτρικό Διάγραμμα



SA1, SA2- περιοριστής θερμοκρασίας

SB1, SB2- ηλεκτής θερμοκρασίας

EH1, EH2, EH3, EH4, EH5, EH6- σωλήνα θέρμανσης

HL1, HL3- Ένδειξη τροφοδοσίας

HL2, HL4- Ένδειξη θέρμανσης

ΚΜ1,ΚΜ2- Ε π α φ έ ς Α C

Ε- σ υ ν δ έ ε τ α ι μ ε τ ο έ δ α φ ο ς



Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

| Opis parametra | Vrijednost parametra |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Naziv proizvoda | Električni roštilj od lava kamena s ormarićem |
| Model | RCELSG-80//700C |
| Napon [V/N] / Frekvencija [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Snaga [kW] | 8,1 |
| Dimenzije (širina x duljina x visina) [mm] | 800x740x930 |
| Težina [kg] | 84,5 |
| Klasa zaštite | I |

Svrha

Proizvod treba omogućiti učinkovito, ravnomjerno kuhanje raznovrsne hrane korištenjem zagrijanog lava kamena kao izvora topline. Kamenje lave ravnomjerno raspoređuje toplinu po površini za kuhanje, omogućujući kontrolirano pečenje bez otvorenog plamena. Ormarić dodaje praktičan prostor za pohranjivanje posuđa, pribora ili sastojaka, što ga čini idealnim za komercijalnu i kućnu kuhinju.

Zahtjevi za instalaciju i korištenje

- Ovaj proizvod treba postaviti na stabilnu površinu, s minimalnom udaljenosti od 10 cm sa svake strane od nezapaljivih materijala i najmanje 20 cm straga od nezapaljivih materijala (npr. zidova od opeke).
- Napon napajanja mora odgovarati naponu navedenom na kartici proizvoda.
- Kupac bi trebao u blizini ugraditi prekidač napajanja, prekidač strujnog kruga i uređaj za zaštitu od curenja struje. Neka područje ispred prekidača bude slobodno radi lakšeg pristupa.
- Uzemljenje: Osigurajte da je oprema sigurno uzemljena prije upotrebe.
- Prije nego što uključite uređaj, provjerite jesu li svi električni priključci sigurni i je li uzemljenje pouzdano.
- Koristite isti model kabela za napajanje za zamjenu i neka ga zamijeni kvalificirani stručnjak.
- Instalacija i održavanje: Električne spojeve za instalaciju i održavanje treba izvesti ovlašteni električar.

Operacija

- Provjerite napajanje kako biste bili sigurni da je pravilno instalirano i da zadovoljava potrebnu razinu napona za rad.
- Spojite napajanje i uključite ga. Zeleno indikatorsko svjetlo na prekidaču za napajanje će zasvijetliti, pokazujući da je uređaj sada uključen u napajanje. Okrenite regulator temperature u smjeru kazaljke na satu kako biste postavili željenu temperaturu. Nakon postavljanja, žuti indikator grijanja će zasvijetliti, a zeleni indikator će se ugasiti. Ovo signalizira da se stroj zagrijava i da je grijaći element pokrenut.

3. Kada stroj postigne zadanu temperaturu, regulator će automatski prekinuti napajanje. U ovom trenutku, žuti indikator grijanja se gasi, a zeleni indikator svijetli, pokazujući da grijaći element više nije aktivan. Kako temperatura malo padne, regulator će ponovno spojiti napajanje, žuti indikator će zasvijetliti, a zeleni indikator će se ugasiti, uzrokujući ponovno zagrijavanje stroja. Ovaj se ciklus ponavlja kako bi se temperatura održala unutar postavljenog raspona.
4. Redovito čistite ulje iz kutije za ulje kako biste spriječili prelijevanje.
5. Ako se tijekom rada pojave bilo kakvi neuobičajeni problemi, odmah zaustavite stroj. Pregledajte i riješite sve probleme prije nastavka korištenja.

Čišćenje i održavanje

- Isključivanje: Prije čišćenja i održavanja isključite napajanje kako biste spriječili nezgode.
- Čišćenje površine: Koristite vlažnu krpu s nekorozivnim sredstvom za čišćenje kako biste očistili površinu i kabel napajanja nakon svakodnevne uporabe. Ne perite stroj izravno vodom kako biste izbjegli električna oštećenja.
- Posuda za ulje: Prilikom čišćenja ispraznite vodu iz posude za ulje kako biste spriječili prelijevanje.

Rješavanje problema

| Fenomen | Razlozi | Metode rukovanja |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Napajanje je priključeno, ali indikatorska lampica je isključena i stroj se ne grije. | Osigurač je pregorio ili kabel za napajanje nije pravilno spojen. | Zamijenite osigurač ispravnim ili osigurajte kabel za napajanje. |
| Indikator svijetli, ali ploča za roštilj se ne zagrijava. | 1. Spoj cijevi za grijanje je labav ili odvojen. 2. Cijev za grijanje je pregorjela. | 1. Zategnite spoj ili vijke na oba kraja cijevi za grijanje. 2. Zamijenite grijaću cijev. |
| Indikator grijanja svijetli, ali zadana temperatura nije postignuta. | 1. Regulator temperature je pregorio. 2. AC kontaktor je pregorio. | 1. Zamijenite regulator temperature. 2. Zamijenite AC kontaktor. |
| Temperatura ploče za roštilj je normalna, ali indikatorska lampica je isključena. | Svjetlo indikatora je pregorjelo ili nije ispravno spojeno. | Zamijenite indikatorsku lampicu i osigurajte vezu. |

Prijevoz i skladištenje

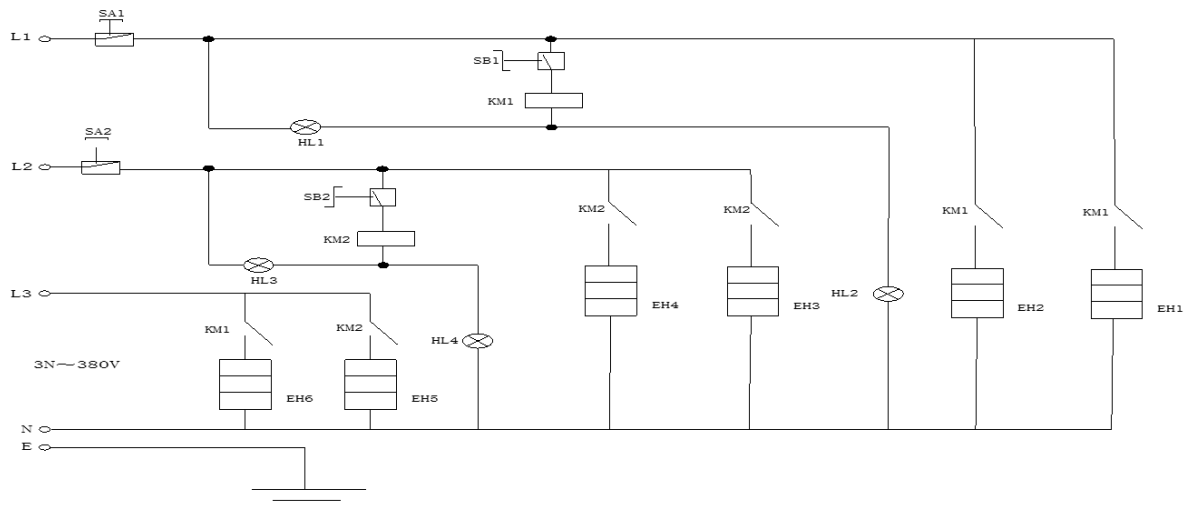
Tijekom transporta pažljivo rukujte ovim proizvodom kako biste izbjegli jake vibracije. Općenito, upakirani proizvod ne bi se trebao skladištiti na otvorenom duže vrijeme. Treba ga čuvati u dobro prozračenom skladištu bez korozivnog zraka. Nemojte skladištiti proizvod naopako. Ako je potrebno skladištenje na otvorenom, poduzmite odgovarajuće mjere za zaštitu od kiše.

Zbrinjavanje rabljenih uređaja

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.

Električni dijagram



SA1, SA2-ograničivač temperature

SB1, SB2- regulator temperature

EH1,EH2,EH3,EH4,EH5,EH6- cijev za grijanje

HL1,HL3- indikator napajanja

HL2,HL4- indikator grijanja

KM1,KM2- AC kontaktor

E- spojen na zemlju



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminkite, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

| Parametrų aprašymas | Parametrų reikšmė |
|------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Produkto pavadinimas | Elektrinė lavos akmenų kepsninė su spintele |
| Modelis | RCELSG-80//700C |
| Įtampa [V/N] / dažnis [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Galia [kW] | 8,1 |
| Matmenys (plotis x ilgis x aukštis) [mm] | 800x740x930 |
| Svoris [kg] | 84,5 |
| Apsaugos klasė | I |

Tikslas

Produktas skirtas efektyviai ir tolygiai ruošti įvairius maisto produktus, kaip šilumos šaltinį naudojant įkaitintus lavos akmenis. Lavos akmenys tolygiai paskirsto šilumą kepimo paviršiuje, todėl galima kontroliuoti kepimą ant grotelių be atviros liepsnos. Spintelė papildo patogią vietą indams, aksesuarams ar ingredientams laikyti, todėl ji puikiai tinka tiek komercinėms, tiek namų virtuvėms.

Diegimo ir naudojimo reikalavimai

- Šis gaminys turi būti pastatytas ant stabilaus paviršiaus, mažiausiai 10 cm atstumu iš abiejų pusių nuo nedegių medžiagų ir bent 20 cm gale nuo nedegių medžiagų (pvz., plytų sienų).
- Maitinimo įtampa turi atitikti įtampą, nurodytą gaminio kortelėje.
- Klientas turi šalia sumontuoti maitinimo jungiklį, grandinės pertraukiklį ir elektros nuotėkio apsaugos įtaisą. Priešais jungiklį esančią sritį laikykite laisvą, kad būtų lengviau pasiekti.
- Įžeminimas: prieš naudodami įsitikinkite, kad įranga yra saugiai įžeminta.
- Prieš įjungdami įrenginį patikrinkite, ar visos elektros jungtys yra saugios ir ar patikima įžeminimo jungtis.
- Keisdami naudokite to paties modelio maitinimo laidą ir paveskite jį pakeisti kvalifikuotam specialistui.
- Montavimas ir techninė priežiūra: Elektros jungtis montavimui ir priežiūrai turi atlikti sertifikuotas elektrikas.

Operacija

- Patikrinkite maitinimo šaltinį, kad įsitikintumėte, jog jis tinkamai sumontuotas ir atitinka reikiamą veikimo įtampos lygį.
- Prijunkite maitinimo šaltinį ir įjunkite. Maitinimo jungiklyje užsidegs žalia indikacinė lemputė, nurodant, kad aparatas dabar tiekiamas maitinimu. Norėdami nustatyti norimą temperatūrą, pasukite temperatūros reguliavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę. Nustačius užsidegs geltonas šildymo indikatorius, o žalias indikatorius išsijungs. Tai signalizuoja, kad mašina kaista, o šildymo elementas įsijungė.

3. Kai mašina pasieks nustatytą temperatūrą, valdiklis automatiškai išjungs maitinimą. Šiuo metu geltonas šildymo indikatorius išsijungia, o užsidega žalias indikatorius, rodantis, kad šildymo elementas nebeveikia. Temperatūrai šiek tiek nukritus, valdiklis vėl prijungs maitinimą, užsidegs geltonas indikatorius, o žalias indikatorius išsijungs, todėl aparatas vėl įkaista. Šis ciklas kartojamas, kad temperatūra būtų palaikoma nustatytame diapazone.
4. Reguliariai valykite alyvą iš alyvos dėžutės, kad išvengtumėte perpildymo.
5. Jei darbo metu atsiranda kokių nors neįprastų problemų, nedelsdami sustabdykite mašiną. Prieš tęsdami naudojimą, patikrinkite ir išspręskite visas problemas.

Valymas ir priežiūra

- Maitinimo išjungimas: prieš valydami ir prižiūrėdami, išjunkite maitinimą, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų.
- Paviršiaus valymas: po kasdienio naudojimo paviršių ir maitinimo liniją nuvalykite drėgna šluoste su nerūdijančiu valikliu. Neplaukite mašinos tiesiogiai vandeniu, kad nesugadintumėte elektros.
- Alyvos baseinas: Valydami išpilkite vandenį iš alyvos baseino, kad išvengtumėte perpildymo.

Trikčių šalinimas

| Fenomenas | Priežastys | Tvarkymo metodai |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maitinimas yra prijungtas, bet indikatorius nedega ir aparatas nešildo. | Perdegė saugiklis arba netinkamai prijungtas maitinimo laidas. | Pakeiskite saugiklį tinkamu arba pritvirtinkite maitinimo laidą. |
| Indikatoriaus lemputė dega, bet kepsninės plokštė neįkaista. | 1. Šildymo vamzdžio jungtis laisva arba atjungta. 2. Išdegęs šildymo vamzdis. | 1. Priveržkite jungtį arba varžtus abiejuose šildymo vamzdžio galuose. 2. Pakeiskite šildymo vamzdį. |
| Šildymo indikatoriaus lemputė dega, bet nustatyta temperatūra nepasiekta. | 1. Perdegė temperatūros reguliatorius. 2. Sudegė kintamosios srovės kontaktorius. | 1. Pakeiskite temperatūros reguliatorių. 2. Pakeiskite kintamosios srovės kontaktorių. |
| Kepsninės lėkštės temperatūra normali, bet indikatoriaus lemputė nedega. | Indikatoriaus lemputė perdegusi arba netinkamai prijungta. | Pakeiskite indikatoriaus lemputę ir pritvirtinkite jungtį. |

Transportavimas ir sandėliavimas

Transportuodami su šiuo gaminiu elkitės atsargiai, kad išvengtumėte stiprios vibracijos. Paprastai supakuoto gaminio negalima ilgai laikyti lauke. Jis turi būti laikomas gerai vėdinamame sandėlyje, kuriame nėra korozinio oro. Nelaikykite gaminio aukštyje kojomis. Jei reikia laikyti lauke, imkitės atitinkamų priemonių, kad apsaugotumėte jį nuo lietaus.

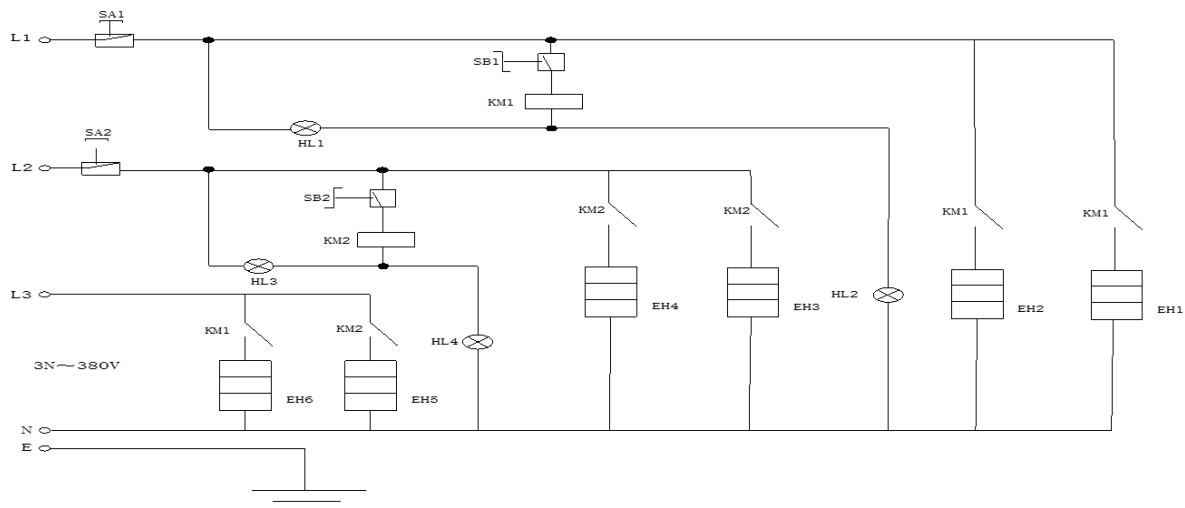
Naudotų prietaisų išmetimas

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaisui pagaminti

panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos.

Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.

Elektros schema



SA1, SA2- temperatūros ribotuvus

SB1, SB2- temperatūros reguliatorius

EH1, EH2, EH3, EH4, EH5, EH6- šildymo vamzdis

HL1, HL3- maitinimo indikatorius

HL2, HL4- šildymo indikatorius

KM1, KM2- AC kontaktorius

E- prijungtas prie žemės



Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traduceri automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

| Descrierea parametrilor | Valoarea parametrului |
|-----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Numele produsului | Gratar electric din piatra de lava cu dulap |
| Model | RCELSG-80//700C |
| Tensiune [V/N] / Frecvență [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Putere [kW] | 8,1 |
| Dimensiuni (lățime x lungime x înălțime) [mm] | 800x740x930 |
| Greutate [kg] | 84,5 |
| Clasa de protecție | I |

Scop

Produsul este de a oferi o gătit eficient și uniform pentru o varietate de alimente prin utilizarea pietrelor de lavă încălzite ca sursă de căldură. Pietrele de lavă distribuie căldura uniform pe suprafața de gătit, permițând grătar controlat, fără flăcări deschise. Dulapul adaugă spațiu convenabil de depozitare pentru ustensile, accesorii sau ingrediente, făcându-l ideal atât pentru bucătăriile comerciale, cât și pentru casă.

Cerințe de instalare și utilizare

1. Acest produs trebuie poziționat pe o suprafață stabilă, cu o distanță de minim 10 cm pe fiecare parte față de materialele incombustibile, și cel puțin 20 cm în spate de materiale incombustibile (ex: ziduri de caramida).
2. Tensiunea de alimentare trebuie să se potrivească cu tensiunea specificată pe cardul produsului.
3. Clientul trebuie să instaleze în apropiere un întrerupător de alimentare, un întrerupător și un dispozitiv de protecție împotriva scurgerilor electrice. Păstrați zona din față comutatorului liberă pentru acces ușor.
4. Împământare: Asigurați-vă că echipamentul este împământat în siguranță înainte de utilizare.
5. Înainte de a porni dispozitivul, verificați dacă toate conexiunile electrice sunt sigure și dacă conexiunea la pământ este fiabilă.
6. Utilizați același model de cablu de alimentare pentru înlocuire și solicitați-l înlocuit de un profesionist calificat.
7. Instalare și întreținere: Conexiunile electrice pentru instalare și întreținere trebuie efectuate de un electrician autorizat.

Operațiunea

1. Verificați sursa de alimentare pentru a vă asigura că este instalată corect și îndeplinește nivelul de tensiune necesar pentru funcționare.

2. Conectați sursa de alimentare și porniți-o. Indicatorul luminos verde de pe comutatorul de alimentare se va aprinde, indicând că mașina este acum alimentată. Rotiți butonul de control al temperaturii în sensul acelor de ceasornic pentru a seta temperatura dorită. Odată setat, indicatorul galben de încălzire se va aprinde, iar indicatorul verde se va stinge. Aceasta semnalează că mașina se încălzește și că elementul de încălzire a pornit.
3. Când mașina atinge temperatura setată, controlerul va întrerupe automat sursa de alimentare. În acest moment, indicatorul galben de încălzire se stinge, iar indicatorul verde se aprinde, indicând că elementul de încălzire nu mai este activ. Pe măsură ce temperatura scade ușor, controlerul va reconecta sursa de alimentare, indicatorul galben se va aprinde, iar indicatorul verde se va stinge, determinând mașina să se încălzească din nou. Acest ciclu se repetă pentru a menține temperatura în intervalul setat.
4. Curățați în mod regulat uleiul din cutia de ulei pentru a preveni preaplinul.
5. Dacă apar probleme anormale în timpul funcționării, opriți imediat mașina. Inspectați și rezolvați orice problemă înainte de a relua utilizarea.

Curățare și întreținere

- Oprire: înainte de curățare și întreținere, opriți sursa de alimentare pentru a preveni accidentele.
- Curățarea suprafeței: Utilizați o cârpă umedă cu un produs de curățare non-coroziv pentru a curăța suprafața și linia de alimentare după utilizarea zilnică. Nu spălați mașina direct cu apă pentru a evita deteriorarea electrică.
- Bazin de ulei: Când curățați, goliți apa din bazinul de ulei pentru a preveni preaplinul.

Depanare

| Fenomen | Motive | Metode de manipulare |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sursa de alimentare este conectată, dar indicatorul luminos este stins și aparatul nu se încălzește. | Siguranța este arsă sau cablul de alimentare nu este conectat corect. | Înlocuiți siguranța cu una adecvată sau asigurați cablul de alimentare. |
| Indicatorul luminos este aprins, dar placa grătarului nu se încălzește. | 1. Conexiunea conductei de încălzire este slăbită sau deconectată. 2. Conducta de încălzire este arsă. | 1. Strângeți racordul sau șuruburile de la ambele capete ale conductei de încălzire. 2. Înlocuiți conducta de încălzire. |
| Indicatorul luminos de încălzire este aprins, dar temperatura setată nu este atinsă. | 1. Controlerul de temperatură este ars. 2. Contactorul AC este ars. | 1. Înlocuiți regulatorul de temperatură. 2. Înlocuiți contactorul AC. |
| Temperatura plăcii grătarului este normală, dar indicatorul luminos este stins. | Indicatorul luminos este ars sau nu este conectat corect. | Înlocuiți indicatorul luminos și asigurați conexiunea. |

Transport și depozitare

În timpul transportului, manipulați acest produs cu grijă pentru a evita vibrațiile puternice. În general, produsul ambalat nu trebuie depozitat în aer liber pentru perioade lungi de timp. Ar trebui păstrat într-un depozit bine

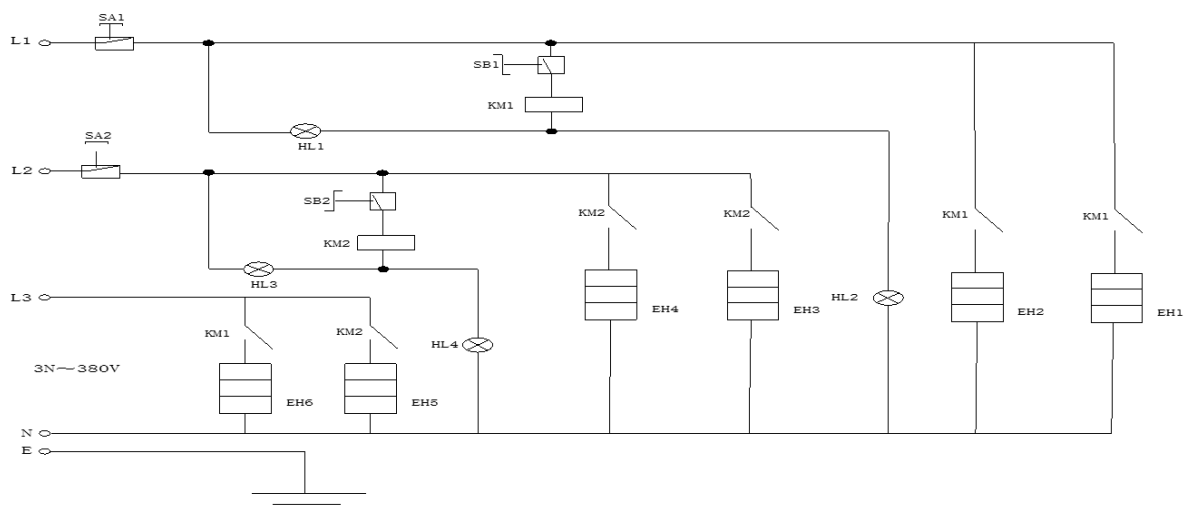
ventilat, fără aer coroziv. Nu depozitați produsul cu capul în jos. Dacă este necesară depozitarea în aer liber, luați măsurile adecvate pentru a-l proteja de ploaie.

Eliminarea Dispozitivelor Uzate

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, manual de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.

Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.

Schema electrică



SA1, SA2-limitator de temperatura

SB1, SB2- regulator de temperatura

EH1,EH2,EH3,EH4,EH5,EH6-conducta de incalzire

HL1,HL3-indicator de alimentare

HL2,HL4-indicator de incalzire

KM1,KM2- Contactor AC

E- conectat la pământ



Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnimi prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleško različico niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

| Opis parametra | Vrednost parametra |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| Ime izdelka | Električni lava kamniti žar z omarico |
| Model | RCELSG-80//700C |
| Napetost [V/N] / Frekvenca [Hz] | 400~ 3 / 50 |
| Moč [kW] | 8,1 |
| Mere (širina x dolžina x višina) [mm] | 800x740x930 |
| Teža [kg] | 84,5 |
| Zaščitni razred | I |

Namen

Izdelek zagotavlja učinkovito in enakomerno kuhanje različnih živil z uporabo segrelih lava kamnov kot vira toplote. Lava kamni enakomerno porazdelijo toploto po kuhalni površini, kar omogoča nadzorovano peko na žaru brez odprtega ognja. Omarica doda priročen prostor za shranjevanje pripomočkov, pripomočkov ali sestavin, zaradi česar je idealna tako za komercialne kot domače kuhinje.

Zahteve za namestitev in uporabo

1. Ta izdelek je treba namestiti na stabilno površino z najmanjšo razdaljo 10 cm na vsaki strani od negorljivih materialov in vsaj 20 cm zadaj od negorljivih materialov (npr. opečne stene).
2. Napajalna napetost se mora ujemati z napetostjo, navedeno na kartici izdelka.
3. Stranka mora v bližini namestiti stikalo za vklop, odklopnik in napravo za zaščito pred uhajanjem električne energije. Območje pred stikalom naj bo prosto za lažji dostop.
4. Ozemljitev: Pred uporabo zagotovite, da je oprema varno ozemljena.
5. Pred vklopom naprave preverite, ali so vse električne povezave varne in ali je ozemljitvena povezava zanesljiva.
6. Za zamenjavo uporabite isti model napajalnega kabla in naj ga zamenja usposobljen strokovnjak.
7. Namestitev in vzdrževanje: Električne povezave za namestitev in vzdrževanje mora opraviti pooblaščen električar.

Delovanje

1. Preverite napajalnik in se prepričajte, da je pravilno nameščen in ustreza zahtevani ravni napetosti za delovanje.
2. Priključite napajalnik in ga vklopite. Zelena indikatorska lučka na stikalu za vklop bo zasvetila, kar pomeni, da je stroj zdaj napajan. Zavrtite regulator temperature v smeri urinega kazalca, da nastavite želeno

temperaturo. Ko je nastavljen, zasveti rumeni indikator segrevanja, zeleni indikator pa ugasne. To signalizira, da se stroj segreva in grelni element se je zagnal.

3. Ko stroj doseže nastavljeno temperaturo, krmilnik samodejno prekine napajanje. Na tej točki se rumeni indikator gretja izklopi in zeleni indikator zasveti, kar kaže, da grelni element ni več aktiven. Ko temperatura rahlo pade, bo krmilnik ponovno prikloplil napajanje, rumeni indikator bo zasvetil, zeleni indikator pa se bo ugasnil, zaradi česar se stroj ponovno segreje. Ta cikel se ponavlja, da se temperatura ohrani znotraj nastavljenega območja.
4. Redno čistite olje iz posode za olje, da preprečite prelivanje.
5. Če se med delovanjem pojavijo kakršne koli neobičajne težave, takoj zaustavite stroj. Pred nadaljnjo uporabo preglejte in odpravite morebitne težave.

Čiščenje in vzdrževanje

- Izklop: Pred čiščenjem in vzdrževanjem izklopite napajanje, da preprečite nesreče.
- Čiščenje površine: Za čiščenje površine in napajalnega voda po vsakodnevni uporabi uporabite vlažno krpo z nekorozivnim čistilom. Stroja ne umivajte neposredno z vodo, da se izognete električnim poškodbam.
- Posoda za olje: Pri čiščenju izpraznite vodo iz posode za olje, da preprečite prelivanje.

Odpravljanje težav

| Fenomen | Razlogi | Metode ravnanja |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Napajanje je priključeno, vendar indikatorska lučka ne sveti in stroj se ne greje. | Varovalka je pregorela ali napajalni kabel ni pravilno priključen. | Zamenjajte varovalko z ustrežno ali pritrdite napajalni kabel. |
| Indikatorska lučka sveti, vendar se plošča za žar ne segreje. | 1. Priključek ogrevalne cevi je zrahljan ali odklopljen. 2. Ogrevalna cev je pregorela. | 1. Privijte spoj ali vijake na obeh koncih grelne cevi. 2. Zamenjajte grelno cev. |
| Indikatorska lučka za ogrevanje sveti, vendar nastavljena temperatura ni dosežena. | 1. Regulator temperature je pregorel. 2. AC kontaktor je pregorel. | 1. Zamenjajte regulator temperature. 2. Zamenjajte AC kontaktor. |
| Temperatura plošče za žar je normalna, vendar lučka ne sveti. | Indikatorska lučka je pregorela ali ni pravilno priključena. | Zamenjajte indikatorsko lučko in zavarujte povezavo. |

Prevoz in skladiščenje

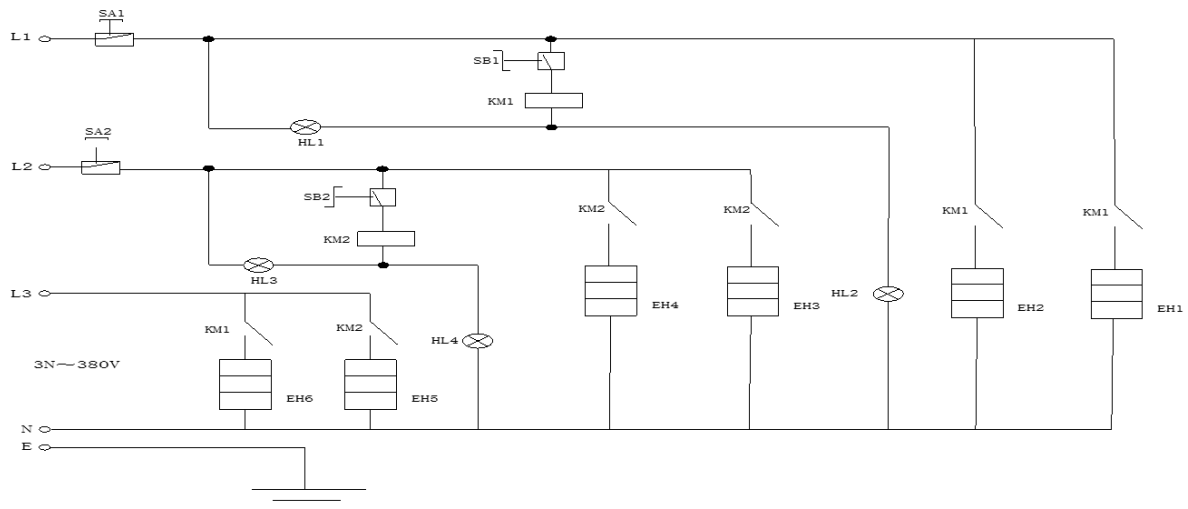
Med transportom s tem izdelkom ravnajte previdno, da preprečite močne vibracije. Na splošno pakiranega izdelka ne smete dlje časa shranjevati na prostem. Hraniti ga je treba v dobro prezračevanem skladišču brez jedkega zraka. Izdelka ne shranjujte obrnjenega na glavo. Če je potrebno skladiščenje na prostem, ga ustrezno zaščitite pred dežjem.

Odstranjevanje rabljenih naprav

Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

Električni diagram



SA1, SA2- omejevalnik temperature

SB1, SB2- regulator temperature

EH1,EH2,EH3,EH4,EH5,EH6- grelna cev

HL1,HL3- indikator napajanja

HL2,HL4- indikator ogrevanja

KM1,KM2- AC kontaktor

E- povezan z zemljo

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben [1] nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich [2] verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com